BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-614-8/22
Mostar, 14.04.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu bez broja od 02.03.2022. godine potencijalnog ponuđača Firing d.o.o. Visoko, zastupanog po punomoćniku dr. Jovanu Šarcu, advokatu iz Istočnog Sarajeva izjavljenu na Tendersku dokumentaciju, u postupku javne nabavke – *Nabavka opreme za potrebe civilne zaštite grada Čapljina*, ugovornog organa Grad Čapljina, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14), na sjednici ad hoc Vijeća IVa održanoj 14.04.2022. godine donio je

R J E Š E N J E

1.Usvaja se žalba i poništava se Tenderska dokumentacija, zajedno sa Obavještenjem o nabavci broj 1163-1-1-9-3-12/22 od 21.02.2022. godine

2.Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe od 02.03.2022. godine izjavljene na Tendersku dokumentaciju po punomoćniku/advokatu Jovanu Šarcu iz Istočnog Sarajeva u iznosu od 562,50 KM.

3.Obavezuje se ugovorni organ Grad Čapljina da žalitelju Firing d.o.o. Visoko, zastupanom po punomoćniku dr. Jovanu Šarcu, advokatu iz Istočnog Sarajeva isplati troškove postupka u iznosu od 562,50 KM, koji se sastoje od troškova za sastav žalbe, u roku od 15 dana od dana prijema ovog Rješenja.

4.O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka ovaj organ donijet će posebno rješenje

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ Grad Čapljina (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) je pokrenuo Otvoreni postupak javne nabavke - *Nabavka opreme za potrebe civilne zaštite grada Čapljina*, za koji je Obavještenje o nabavci broj 1163-1-1-9-3-12/22 objavljeno na Portalu javnih nabavki dana 21.02.2022. godine. Potencijalni ponuđač Firing d.o.o. Visoko, zastupan po punomoćniku dr. Jovanu Šarcu, advokatu iz Istočnog Sarajeva (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio je žalbu na Tendersku dokumentaciju. Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim

nabavkama proslijedio žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena dana 09.03.2022. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršena je 23.03.2022. godine

Žalitelj u žalbi navodi: Podnosilac žalbe kao zainteresovani ponuđač je sa PJN dana 21.02.2022.god. preuzeo predmetnu tendersku dokumentaciju (TD) i u skladu sa članom 101. stav (1) tačka b) Zakona o javnim nabavkama (ZJN) blagovremeno izjavljuje žalbu na istu, zbog toga što je ugovorni organ prilikom pripreme TD izvršio bitne povrede odredbi ZJN-a koje se ogledaju u sljedećem:

1. Ugovorni organ u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača postavlja sljedeće uslove:

3.5. U svrhu dokazivanja tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispuniti sljedeće minimalne uvjete, a koji se mogu potvrditi sa dokazima iz članka 49. Zakona, a to su.

a) Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuditelja,a koji/e zadovoljavaju sljedeće kriterije:

1. Serviser - dva servis era, (u skladu sa člankom 48. i 49.ZJN BiH),

2. Ovlašteni servis za hidraulične alate na raspolaganju (u skladu sa člankom 48. i 49.ZJN BiH),

3. Kandidat /Ponuditelj je dužan dostaviti kompletne tehničke opise/brosure za traženu opremu, za stavke od 1 do 10. predmetne nabave,a navedenih u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2,odnosno tehničkim specifikacijama, (u skladu sa člankom 48. i 49.ZJN BiH)-

3.5.1. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja će se izvršiti na osnovu jednog ili više dokaza, i to :

Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuditelja (točka 3.5.(a),podtočka 1-3. ove tend.dokumentacije),ponuđači su dužni dostaviti za:

1) Serviser, (dva) servisera

a) Originali ili ovjerene kopije svjedodžbe/a ili diplome/a-2x (ovjerene od strane notara ili organa uprave-),ne starije od 15 (petnaest) dana , računajući od dana predaje ponude,

b) Certifikat/i kojima su djelatnici (serviseri)ponuditelja ili osobe na raspolaganju ponuditeljima(serviseri),ovlašteni za poslove od strane proizvođača hidrauličnih alata, koji moraju biti valjani u momentu predaje ponuda -originali ili ovjerene kopije - od strane notara ili organ uprave-2x, ne starije od 15 (petnaest) dana ,računajući od dana predaje ponude- ukoliko ih kandidat/ponuditelj dostavlja odmah uz svoju ponudu ,odnosno „ izabrani ponuditelj“ ih je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji(od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena: Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 1. b)., kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu, odnosno „izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

2. Ovlašteni servis za hidraulične alate na raspolaganju :

a) Ovlaštenje od strane proizvođača hidrauličnih alata koje mora biti valjano u momentu predaje ponuda, a kojim je proizvođač izravno ovlastio ponuditelja (original ili ovjerena kopija -notar ili organ uprave, ne starije od 15 (petnaest) dana, računajući od dana predaje ponude- ukoliko ga kandidat/ponuditelj dostavlja odmah uz svoju ponudu ,odnosno „izabrani ponuditelj" ga je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji (od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena: Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 2. a)., kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu, odnosno „izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

3. Tehnički opise/brošure za traženu opremu, za stavke od 1 do 10,predmetne nabave,a navedenih u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2,odnosno tehničkim specifikacijama:

a) Originali ili ovjerene kopije tehničkih opisa/brošura za traženu robu za stavke od 1 do 10, predmetne nabave,a navedenih u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2,odnosno tehničkim specifikacijama (originali ili ovjerene kopije -notar ili organ uprave, ne starije od 15 (petnaest) dana, računajući od dana predaje ponude-ukoliko ih kandidat/ponuditelj dostavlja odmah uz svoju ponudu, odnosno „ izabrani ponuditelj" ih je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji (od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena: Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 3. a)., kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu, odnosno „ izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

U odnosu na spomenuti dio TD podnosilac žalbe ističe sljedeće žalbene navode:

1.1. Ugovorni organ t.3.5.a) TD postavlja zahtjev da ponuđači predmetne nabavke moraju raspolagati tehničkim osobama, odnosno sa dva servisera. S tim u vezi podnosilac žalbe ističe da je dati zahtjev sačinjen suprotno:

- članu 44. stav (2) ZJN-a (koji propisuje da ugovorni organ u TD definiše samo minimalne zahtjeve kvalifikacionih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača)

-članu 44. stav (4) ZJN-a (prema kome ugovorni organ od ponuđača zahtijeva samo one dokaze koji su neophodni da bi se utvrdilo dali ponuđač zadovoljava kvalifikacione uslove postavljene od strane ugovornog organa) i

-članu 49. stav (1) tačka b) ZJN-a - Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača (prema kojoj u postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, i to: opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja).

Naime, ugovorni organ predmetnu nabavku definiše kao nabavku roba (t.I.5.c. TD) dok spomenutim dijelom TD zahtijeva od ponuđača da raspolažu sa dva servisera za održavanje hidrauličnih aparata.

Podnosilac žalbe u odnosu na predmet nabavke napominje da je riječ o nabavci roba u kojoj su ovlašteni distributeri isključivo ovlašteni za prodaju istih i njihovu postprodajnu podršku, odnosno za njihovo redovno održavanje i servisiranje. U poslovnoj praksi je pravilo da je određeni privredni subjekt kao distributer odnosno ovlašteni prodavač (koji se u postupcima javnih nabavki pojavljuje kao ponuđač) od strane proizvođača roba kao takav osposobljen i za održavanje /servisiranje ponuđenih/isporučenih roba na način da raspolaže obučenim osobljem za održavanje/popravke/servisiranje takvih roba.

U odnosu na navedeno, žalilac naglašava da je Nacrtom ugovora TD eksplicitno određeno da ugovorni organ zahtijeva garanciju za isporučenu robu minimalno 12 mjeseci a da se isporučitelj roba obavezuje izvršiti redovni servis u garantnom roku o svome trošku u mjestu isporuke robe (član 6.).

Pored toga, potrebno je naglasiti da ugovorni organ u smislu tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača istovremeno u TD postavlja decidan uslov kojim se od ponuđača zahtijeva da ima na raspolaganju ovlašteni servis za tražene hidraulične alate (t.3.5.a. pod 2) TD) što je prema mišljenju žalioca u skladu sa odredbama člana 49. stav (1) tačka b) ZJN-a.

Imajući u vidu da ugovorni organ zahtijeva od ponuđača hidrauličnih aparata da imaju na raspolaganju ovlašteni servis za hidraulične alate, žalilac smatra da je zahtjev ugovornog organa kojim se od ponuđača predmetnog postupka nabavke zahtijeva raspolaganje sa dva servisera hidrauličnih aparata u kontekstu osporene TD, postavljen suprotno odredbama člana 44. stav (2) ZJN-a jer se ne radi o minimalnom uslovu kao i da je isti sačinjen suprotno i odredbama člana 44. stav (4) Zakona jer takav uslov nije neophodan s obzirom na zahtjev ugovornog organa za raspolaganjem ovlaštenim servisom.

Pored toga žalilac smatra da je sporni zahtjev za raspolaganjem serviserima postavljen i suprotno odredbama 49. stav (l) tačka b) ZJN-a imajući u vidu da je ugovorni organ predmetnu nabavku eksplicitno definisao kao nabavku roba (a ne usluga).

Slijedom navedenog, žalilac zahtijeva izmjenu spornog dijela TD i usklađivanje tačke 3.5. predmetne TD sa korespondirajućim odredbama ZJN-a.

1.2. U prethodnom žalbenom navodu žalilac osporava zakonitost zahtjeva ugovornog organa vezan za raspolaganje serviserima tražene t.3.5.a) pod 1) TD.

U ovom dijelu žalbe žalilac osporava i način na koji predmetnom TD ugovorni organ zahtijeva dostavljanje dokaza o raspolaganju serviserima.

Tako ugovorni organ t.3.5.1.1 .a) TD za tražene servisere zahtijeva dostavljanje (originalnih ili ovjerenih kopija) svjedodžbi ili diploma -2x.

Podnosilac žalbe ističe da navedeni zahtjev ugovornog organa nije postavljen u skladu sa odredbama člana 53. stav (1) ZJN (prema kome ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora koji su ponuđačima dovoljni za pripremu ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi).

Naime, iz navedenog dijela TD nije jasno na šta se odnose tražene svjedodžbe/diplome, odnosno na koju vrstu obrazovanja (osnovno, srednjoškolsko, stručno i sl.) niti istovremeno TD sadrži neophodne informacije vezane za izdavaoce spornih svjedodžbi/diploma, te podnosilac žalbe zaključuje da je u spornom dijelu TD riječ o nedovoljno jasnom odnosno nepotpunom zahtjevu ugovornog organa koji u krajnjem slučaju onemogućava objektivu ocjenu ponuda i njihovo poređenje, što je u suprotnosti sa odredbama članom 53. stav (1) ZJN- a.

1.3. Ugovorni organ u t.3.5. TD u pogledu zahtijevanih dokaza tehničke i profesionalne sposobnosti u korespondirajućim napomenama propisuje da tražene dokaze o ispunjavanju uslova iz spomenute tačke TD ponuđači MOGU dostaviti odmah uz svoju ponudu, odnosno da je izabrani ponuđač dužan dostaviti iste najkasnije u roku od pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka (Napomena t.3.5.1.1.; Napomena t.3.5.1.2. TD).

Dalje, ugovorni organ u t.6. Obrasca za ponudu Aneks 2. TD postavlja sljedeći uslov:

Ako naša ponuda bude najuspješnija u ovom postupku javne nabave, obvezujemo se: a) dostaviti dokaze o kvalificiranosti, u pogledu osobne sposobnosti,ekonomske i financijske sposobnosti, te tehničke i profesionalne sposobnosti koji su traženi tenderskom dokumentacijom i u roku koji je utvrđen, a što potvrđujemo izjavama u ovoj ponudi.

Podnosilac žalbe spomenute dijelove TD cijeni grubim povredama odredbi Zakona o javnim nabavkama jer se istima obesmišljava sam postupak provođenja javnih nabavki i poređenja ponuda, te se na navedeni način krše temeljne odredbe Zakona vezane za opća načela Zakona

zagarantovana članom 3. a u vezi sa članom 44. i u konkretnoj situaciji i sa članom 49. ZJN-a. Jedan od osnovnih postulata ZJN-a (sadržan u članu 44. stav 1.) je da ugovorni organ provjerava i ocjenjuje da li je ponuđač pouzdan i sposoban da izvrši ugovor u skladu sa uslovima utvrđenim tenderskom dokumentacijom, pri čemu ugovorni organ shodno članu 65. stav (1) Zakona ocjenjuje ponude koje su dostavili ponuđači pri čemu je u postupcima razmatrane vrste obavezan, između ostalog, da se prema ponuđačima ponaša jednako, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju (član 3. ZJN-a).

Slijedom navedenog žalilac ističe navod po kome ugovorni organ nezakonito predmetnom TD predviđa da ponuđači MOGU dostaviti propisane dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača „odmah uz svoju ponudu" odnosno tražiti izjavu da će izabrani ponuđač date dokaze dostaviti naknadno, jer ponuđači moraju takvu vrstu dokaza (tehničke i profesionalne i ekonomsko-finansijske sposobnosti) dostaviti uz ponudu.

Mogućnošću da ponuđači ne moraju spomenute vrste dokaza dostavljati uz ponudu, obesmišljava se cjelokupan postupak nabavke, jer bi se na taj način apsolutno relativizovao postupak pregleda i ocjene pristiglih ponuda, odnosno utvrđivanje/ocjena da li dostavljena ponuda ispunjava uslove i zahtjeve ugovornog organa iz TD pri čemu žalilac naglašava da nijednom odredbom ZJN-a sporna mogućnost propisana od strane ugovornog organa nije predviđena u odnosu na dokazivanje tehničke i profesionalne sposobnosti i ekonomsko- finansijske sposobnosti ponuđača, a posebno imajući u vidu da je članom 68. stav (4) tačka i) ugovorni organ ponudu koja nije potpuna i ne ispunjava uslove iz TD, dužan odbaciti kao neprihvatljivu.

Prema mišljenju podnosioca žalbe, ugovorni organ propisivanjem spornog dijela TD takođe onemogućava i objektivno poređenje pristiglih ponuda u fazi njihove ocjene (i izbora najpovoljnijeg ponuđača) čime je na ozbiljan način dovedena u pitanje zakonitost predmetnog postupka nabavke s obzirom da na način na koji je ugovorni organ sačinio sporni dio TD dovodi do sasvim realne situacije u kojoj bi, ukoliko sporni dio TD ostane na snazi, došlo do apsurdne situacije da se u fazi ocjene ponuda porede ponude koje sadrže dostavljene dokaze tehničke/profesionalne i ekonomsko-finansijske sposobnosti i ponude koje to ne sadrže a da ugovorni organ izvrši ocjenu prihvatljivosti istih.

Istovremeno, iz istih, gore spomenutih razloga žalilac osporava i zakonitost tačke 3.5.1.3.a) TD prema kojoj ugovorni organ omogućava da se dokazi tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača - Tehnički opisi/brošure kojima se dokazuje ispunjenost uslova stavki 1-10- Obrasca za cijenu ponude TD dostavljaju naknadno što proizilazi iz sadržaja navedenog dijela TD u kome se u Napomena navodi: „Dokaze o ispunjenosti uvjeta iz točke 3.5.1. podtočke 3.a) ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu....".

Slijedom navedenog, žalilac zahtijeva da se osporeni dio TD izmijeni na način da su ponuđači dokaze o ispunjavanju postavljenih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti odnosno

ekonomsko-finansijske sposobnosti, dužni dostaviti shodno važećim propisima iz oblasti javnih nabavki.

2. Ugovorni organ u predmetnoj TD navodi sljedeće:

3.5.3. EKVIVALENTU SKLADU SA ČLANKOM 54.ZJN BiH)

a) Ponuđači ukoliko nude „EKVIVALENT" za stavke,a pod kojim ugovorni organ podrazumijeva sve stavke navedene u OBRASCU ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2,u prilogu ove tenderske dokumentacije, a koje su predmet ovog postupka/nabave, a u kojima se jasno poziva na tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih, europskih ili međunarodnih priznatih standarda,odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak, na marke ,patente, tipove ili određeno podrijetlo za ugovorni organ biti će prihvatljiv/i i „EKVIVALENT"za ponuđene stavku/e (članak 54. ZJN BiH).

Isti ponuđači su dužni dostaviti certifikat, tehnički dosje,„izvješće ovlaštenog tijela o provedenom testiranju,odnosno potvrdu ili uvjerenje o usklađenosti proizvoda nadležnih institucija,kao i međunarodno priznatih standarda, te da predložena rješenja u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva za stavke za koje nude „EKVIVALENT" uz svoju ponudu ili najkasnije u roku od 5 dana,računajući od dana zaprimanja obavijesti o izboru najpovoljnijeg ponuditelja o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela najkasnije peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

b) Ukoliko nude „EKVIVALENT" za stavku/e kako je navedeno u prethodnoj točki 3.5.3.(a), ponuđači su dužni popuniti ANEKS 11,ove tenderske dokumentacije uz numeraciju stavke i pisani opis tražene stavke koja se zahtjeva od strane ugovornog tijela iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, ove tenderske dokumentacije i opis stavke koju nudi ponuđač kao „EKVIVALENT" u smislu ispunjenja zahtjeva vezanih za navedenu stavku,te navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda,proizvođaču,tehničkom dosjeu ili na posebni postupak,na marke, patente, tipove ili određeno podrijetlo, odnosno međunarodno priznate standarde, te ga dostaviti uz svoju ponudu.

c) Proizvodi i tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih ili europskih standarda, kao i međunarodno priznatih standarda, odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak,na marke, patente, tipove ili određeno podrijetlo koji su navedeni kao primjer u ovoj tenderskoj dokumentaciji iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, smatraju se ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „ EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11.

d) Minimalne karakteristike podrazumijevaju minimalan zahtjev koji se mazi. Ukoliko ponuđač ima rješenje koje će podrazumijevati više u smislu brzine, prostora, kapaciteta i

performansi takvo rješenje će biti prihvatljivo,odnosno pod pojmom „ EKVIVALENT"-podrazumijeva se i komponenta ili rješenje iste ili bolje funkcionalnosti, koji će osigurati istu brzinu, prostor, kapacitet ,standard i performanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ. EKVIVALENT treba opisati prema traženim karakteristikama, a EKVIVALENTNOST dokazati u skladu sa točkom 3. 5. 3. a) i 3.3.3. b),ove tenderske dokumentacije.

Daljim uvidom u TD utvrđeno je da je ugovorni organ propisao i poseban Aneks 11.TD naslovljen: Ukoliko se nudi ekvivalent u skladu sa točkom 3.5.3. ove tenderske dokumentacije, obavezno navesti i priložiti u ponudi.

Uvidom u Aneks utvrđeno je da su ponuđači dužni popuniti isti a da sadrži tri kolone: red. br. stavki Obrasca za cijenu ponude; Traženo - opis stavke iz Obrasca za cijenu TD u skladu sa t.3.5.3. i kolone: Nuđeno-ekvivalent u skladu sa t.3.5.3. TD.

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude predmetne TD utvrđeno je da ugovorni organ nabavlja: profesionalne vatrogasne cijevi (stavka 1.); dišne aparate na kompriminirani zrak (stavka 2); kompozitne boce za kompriminirani zrak (stavka 3); maske za cijelo lice (stavka (4); plućne automate (stavka 5); profesionalne vatrogasne mlaznice (stavka 6); prsluke za spašavanje (stavka 7); užad (stavka 8); sjekač za pedale (stavka 9) i otvarač za vrata (stavka 10).

Daljim uvidom u dati Obrazac utvrđeno je da ugovorni organ po svim traženim stavkama daje detaljne opise istih u vezi: vrste materijala traženih roba; dimenzija; boja; zapremine; težine; snage; i drugim opisnim parametrima zahtijevanih roba. S tim u vezi podnosilac žalbe ističe da nije utvrdio da spomenuti opisi sadrže nazive proizvođača i tačno određene tipove (određenih proizvođača) traženih roba.

U kontekstu tačke 3.5.3. predmetne TD žalilac se poziva na korespondirajuće odredbe ZJN-a: Član 54. stav (9) ZJN-a propisuju:

Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi. Takve napomene dopuštene su samo ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti s dodatkom "ili ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definiranje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi.

Također navedeni član Zakona u stavu (10) propisuje sljedeće:

Ako se izuzetno objavi poziv za određeni proizvod s dodatkom "ili ekvivalent", ponuđač mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode se u opisu

predmeta nabavke. Dokaz ekvivalentnosti u smislu ispunjavanja zahtjeva u vezi s predmetom nabavke dužan je osigurati ponuđač, u skladu sa zahtjevima definiranim u tenderskoj dokumentaciji. Proizvodi koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuđač ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu. Istovremeno Zakon u članu 53. stav (1) predviđa sljedeće:

Ugovorni organ dužan je pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu s odredbama ovog zakona i podzakonskim aktima. U tenderskoj dokumentaciji ugovorni organ daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Imajući u vidu nespornu činjenicu da je ugovorni organ u Obrascu za cijenu ponudu prilikom opisa traženih stavki, potraživane robe detaljno i precizno opisao (navodeći vrstu materijala, dimenzije, težinu, zapremine i si.) podnosilac žalbe smatra da je sadržaj t.3.5.3. TD u odnosu na Obrazac za cijenu ponude TD nejasan i neprecizan a istovremeno i kontraadiktoran, dakle suprotan članu 53. stav (1) ZJN.

Dakle, u odsustvu pozivanja ugovornog organa na tačno određenu marku/tip traženih roba (u smislu člana 54. stav 9. i 10. ZJN-a) a imajući u vidu da je tražene stavke/robe ugovorni organ u Obrascu za cijenu ponude TD detaljno i precizno opisao, po ocjeni žalioca dio 3.5.3. TD vezan za nuđenje ekvivalentnih roba, dovodi u zabunu zainteresovane ponuđače, pri čemu je dati dio TD i kontradiktoran u odnosu na sačinjeni Obrazac za cijenu ponude predmetne TD koji ni za jednu stavku ne navodi mogućnost nuđenja ekvivalentnih roba.

Podnosilac žalbe se za ilustraciju istaknutog žalbenog navoda poziva na opis jedne od stavki Obrasca, stavke 6. Profesionalna vatrogasna mlaznica, koju je ugovorni organ opisao na sljedeći način:

Profesionalna vatrogasna mlaznica:

-mogućnost regulacije protoka -mogućnost regulacije mlaza

-mogućnost zakretnih pokreta zgloba spojnice od -45 0 do +45°

-prihvat spojnica STORZ, D -25 mm

-protok od 20 do 285 l/min, domet od 35 do 55 m

-težina: od 1.20 do 2.30 kg

-izrađeno prema EN 15182-2

Žalilac u odnosu na sadržaj tačke 3.5.3. TD, u kojoj ugovorni organ decidno navodi: Ponuđači ukoliko nude „ EKVIVALENT" za stavke, a pod kojim ugovorni organ podrazumijeva sve

stavke navedene u OBRASCU ZA CIJENU PONUDE, prvo ističe da nije jasno šta može biti ekvivalent robi eksplicitno definisanoj kao profesionalna vatrogasna mlaznica .

Drugo, s obzirom na detaljan opis mlaznice, podnosiocu žalbe nije jasno koji drugi parametri osim decidno propisanih mogu predstavljati ekvivalent u smislu prihvatljivosti za ugovorni organ osnovom tačke 3.5.3. TD (npr. šta je ekvivalent zahtijevanoj mogućnosti regulacije protoka ? Ili sta je ekvivalent tačno zahtijevanoj mogućnosti zakretnih pokreta zgloba spojnice od -45 do + 45: da li postoji neki ekvivalent mogućnosti zakretnih pokreta zgloba spojnice ili da li postoji mogućnost ekvivalenta tačno određenom zahtjevu -45 do + 45 stepeni ?)

Isto se odnosi i na sve ostale stavke Obrasca za cijenu ponude TD koje je ugovorni organ detaljno i precizno opisao.

Imajući u vidu navedeno, podnosilac žalbe zaključuje da je tačka 3.5.3. TD kontradiktorna sa opisima traženih roba sadržanim u Obrascu za cijenu ponude predmetne TD (u smislu člana 54. stav 9. i 10. Zakona) imajući u vidu da Obrazac za cijenu ponude TD nesporno ne sadrži mogućnost nuđenja ekvivalentnih roba, što dovodi do kršenja člana 53. stav (1) ZJN-a a u vezi sa zahtjevima člana 57. stav (1) ZJN-a (koji propisuje da su ponuđači dužni da se pridržavaju zahtjeva i uslova ugovornog organa postavljenih u tenderskoj dokumentaciji).

Opreza radi, u datoj situaciji, podnosilac žalbe ni na koji način u predmetnom postupku nabavke ne zanemaruje (ostale) odredbe člana 54. ZJN-a koje se primjenjuju u postupcima javnih nabavki a na koje se ugovorni organ poziva u t.5.3.5. TD.

3. Podnosilac žalbe u nastavku iste osporava zakonitost propisanog sadržaja Obrasca za cijenu ponude predmetne TD iz sljedećih razloga:

3.1. Ugovorni organ se u Obrascu za cijenu ponude u opisu traženih roba/stavki decidno poziva na ispunjavanje tačno određenih normi po pojedinima stavkama: stavka 1. DIN 14811; stavka 2: EN 137; stavka 3: EN 144; stavka 4: EN 137; stavka 6: EN 15182-2; i stavka 7: EN ISO 12402-5.

Navedeni standardi su po stavkama također zahtijevani i Tehničkom specifikacijom predmetne TD.

U kontekstu navedenog napominje se da član 54. stav (2) ZJN-a propisuje sljedeće: Tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosansko-hercegovačkih tehničkih pravila, određuju se: a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosansko-hercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke

tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka uputa mora označiti riječima "ili ekvivalent."

Slijedom navedenog žalilac zaključuje da je ugovorni organ prilikom propisivanje standardi/normi Tehničke specifikacije TD i Obrasca za cijenu ponude TD bio pored gore spomenutih/definisanih standarda/normi bio dužan obezbijediti i mogućnost nuđenja ekvivalenata na način eksplicitno predviđen odredbama člana 54. stav (2) tačka a) ZJN-a (dodajući uz tražene standarde „ili ekvivalent"), te podnosilac žalbe zahtijeva od ugovornog organa da sporni dio TD uskladi sa odredbama navedenog člana Zakona.

3.2. Ugovorni organ u opisu stavke 3. Obrasca za cijenu ponude predmetne TD - Kompozitna boca za kompriminirani zrak, zahtijeva žutu ili srebrenu boju tražene boce.

S tim u vezi žalilac smatra da je riječ o zahtjevu koji je postavljen suprotno članu 44. stav (2) i stav (4) ZJN a koji istovremeno upućuje i na indirektnu diskriminaciju ponuđača koje nude boce drugih boja, a koja je zabranjena članom 3. ZJN-a.

Naime, ugovorni organ nije dokazao zašto bi boja tražene kompozitne boce (žuta ili srebrena) u odsustvu važećih normi vezanih za boju kompozitnih boca za kompriminirani zrak, bila od bitnog značaja za ugovorni organ na način da ne prihvati ponudu ponuđača koji nudi drugu boju traženih kompozitnih boca a koje nesumnjivo u potpunosti ispunjavaju sve ostale zahtijevane tehničke karakteristike postavljene TD.

Žalilac s tim u vezi zaključuje da je u konkretnom slučaju riječ o uslovu koji nesporno ograničava aktivnu konkurenciju u predmetnom postupku nabavke, te od ugovornog organa zahtijeva brisanje spornog zahtjeva.

3.3. Ugovorni organ za stavku 9. Obrasca za cijenu ponude predmetne TD - Sjekač za pedale, određuje opis tražene robe na sljedeći način:

-sjekač za pedale u vozilu s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka

-pogodno za rezanje pedala i volana u vozilima, busevima

-hidraulična cijev dužine od 2 do 10 m

-radni tlak od 650 do 750 bar -otvor oštrica: od 38 do 78 mm

-snaga rezanja: od 8 do 15t

-spojnice okretne za 360°C na krajevima

-temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C

-kofer za skladištenje i nošenje

-težina: od 6 do 11 kg.

S navedenim u vezi podnosilac žalbe ističe da način na koji je ugovorni organ opisao spornu stavku nedvosmisleno pogoduje samo jednom proizvođaču traženog sjekača i to proizvođaču date opreme HOLMATRO a time i jednom ponuđaču iz FBIH.

Da se uistinu radi o proizvodu proizvođača HOLMATRO za stavku 9. iz Obrasca za cijenu ponude vidljivo je iz kataloških podataka sjekača za pedale HOLMATRO mini sjekač HMC 8U-4 stranice A do F , ručna HOLMATRO pumpa specifikacija PA 04 H2 S, Tehnička specifikacija mini sjekača HMC 8U-4 set se sastoji od: ručne pumpe, mini sjekača, hidraulično crijevo 2m,+ transportni kufer, fotografije mini HMC 8 U).

Dokaz br. 1. Kataloška dokumentacija HOLMATRO HMC 8 U-4

S tim u vezi podnosilac žalbe ističe navod po kome je opisom stavke 9. Obrasca za cijenu ponude predmetne TD ugovorni organ nesumnjivo uputio na proizvod i tip tačno određenog proizvođača tražene robe što je u suprotnosti sa odredbama člana 54. stav (1) ZJN-a (koje propisuju da tehničke specifikacije moraju svim ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju) i člana 54. stav (9) ZJN-a (prema kojima osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi).

Slijedom navedenog žalilac zaključuje da opis predmetne stavke upućuje na tačno određenog proizvođača i tip alatke koju potražuje ugovorni organ čime se nezakonito ponuđači koji nude alat drugih proizvođača koji ispunjava sve evropske norme koji su uobičajeni za date alate, isključuju iz predmetne nabavke te imajući u vidu navedeno, žalilac zaključuje da ugovorni organ na navedeni način nesumnjivo favorizuje ponuđača koji je ovlašteni distributer firme HOLMATRO što je suprotno gore navedenim odredbama Zakona.

Pored toga, navedenim postupanjem, ugovorni organ vrši i članom 3. ZJN-a zabranjenu indirektnu diskriminaciju ponuđača koji raspolažu (kao distributeri, ovlašteni predstavnici i sl.) jednako kvalitetnom opremom drugih proizvođača koja u potpunosti može zadovoljiti potrebe ugovornog tijela vezano za traženu stavku.

Zbog svega navedenog žalilac zahtijeva poništenje spornog dijela TD tražeći od ugovornog organa da prilikom sačinjavanja tehničke specifikacije traženog alata, omogući aktivnu i pravednu konkurenciju u predmetnom postupku nabavke bez ograničavanja iste u odnosu na tačno određenog proizvođača potrebnog alata.

Opreza radi, podnosilac žalbe od ugovornog organa prilikom razmatranja istaknutog navoda žalioca, u smislu člana 102. stav (2) ZJN-a, zahtijeva da nesporno dokaže da opis stavke 9.

Obrasca za cijenu ponude pored proizvođača HOLMATRO ispunjavaju i drugi proizvođači traženog alata na način da dokaže da SVI ELEMENTI SPORNOG OPISA (U UKUPNOSTI)

odgovaraju i specifikacijama tražene robe DRUGIH PROIZVOĐAČA ALATA (najmanje jednog) a da ugovorni organ pri tome ne izdvaja/upoređuje samo pojedine parametre drugih proizvođača alata sa opisom svoje TD, nego da ih upoređuje u cijelosti.

Žalilac također ističe i nepobitnu (neobičnu ?) činjenicu na koju je potrebno obratiti pažnju prilikom razmatranja istaknutog navod a podnosioca žalbe, da je ugovorni organ prilikom opisa sporne stavke propustio da postavi određeni standard kojim se uobičajeno potvrđuje željeni kvalitet traženog alata, a da istovremeno nije propustio da u opisu drugih traženih roba koje po svojim tehničkim karakteristika nisu tako i složene i zahtjevne kao sporni alat, da zahtijeva ispunjenost odgovarajućih evropskih standarda (npr. za masku za lice - traži se standard EN 137; za prsluk za spašavanje - traži se standard EN ISO 12402 i dr.).

3.4. Dalje, za stavku 10. Obrasca za cijenu ponude - Otvarač za vrata, ugovorni organ propisuje sljedeće karakteristike tražene robe:

-otvarač za blindo i druga vrata s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka

-pogodno za nasilno otvaranje blindo vrata, sigurnosnih vrata, čeličnih brava i ograda

-hidraulična cijev dužine od 2.5 do 3.5 m

-radni tlak od 650 do 750 bar

-dužina klipa: od 125 do 155 mm

-snaga širenja: od 10 do 15t

-ukupna dužina: od 425 do 655 mm

-ručka alata i klip za otvaranje okretni za 360°C, zbog lakšeg pristupa prilikom intervencije

-sigurnosni faktor: 2:1 za alat, 4:1 za cijev visokog tlaka

-temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C

-kofer za skladištenje i nošenje

-težina: od 10 do 14.5 kg

S navedenim u vezi podnosilac žalbe ističe da je ugovorni organ (potpuno istovjetno kao i za stavku 9. iz Obrasca za cijenu ponude) za stavku 10. Otvarač za vrata raspisao tehničke uslove prema isključivo jednom proizvođaču hidraulične opreme - HOLMATRO, te na navedeni način ponovo krši odredbe člana 54. stav (1), člana 54. stav (9) i člana 3. ZJN-a.

U datom kontekstu žalilac naglašava da alat otvarač za vrata isključivo proizvođača HOLMATRO (SET HDO 100-2) posjeduje ručku alata navedenu u opisu TD - žalilac s tim u vezi od ugovornog organa zahtijeva dokazivanje suprotnog .

Dokaz br. 2. Kataloška dokumentacija SET HOLMATRO HDO 100-2. S tim u vezi podnosilac žalbe od ugovornog organa prilikom razmatranja istaknutog navoda žalioca, u smislu člana 102. stav (2) ZJN-a, da nesporno dokaže da opis stavke 9. Obrasca za cijenu ponude pored proizvođača HOLMATRO ispunjavaju i drugi proizvođači traženog alata na način da dokaže da SVI ELEMENTI SPORNOG OPISA (U UKUPNOSTI) odgovaraju i specifikacijama tražene robe DRUGIH PROIZVOĐAČA ALATA (najmanje jednog) a da ugovorni organ pri tome ne izdvaja/upoređuje samo pojedine parametre drugih proizvođača alata sa opisom svoje TD, nego da ih upoređuje u cijelosti.

Imajući u vidu navedeno, podnosilac žalbe osporava opise stavke 10. iz identičnih razloga iz kojih osporava sadržaj opisa stavke 9. Obrasca za cijenu ponude/Tehničke specifikacije predmetne TD (tačka 3.3. ove žalbe), zahtijevajući od ugovornog organa poništenje spornog dijela stavke 10. TD tražeći od ugovornog organa da prilikom sačinjavanja tehničke specifikacije traženog alata, omogući aktivnu i pravednu konkurenciju u predmetnom postupku nabavke bez ograničavanja iste u odnosu na tačno određenog proizvođača potrebnog alata.

3.5. Ugovorni organ za stavku br.9. Obrasca za cijenu ponude Sjekač za pedal zahtijeva težinu alata od 6 do 11 kg, dok za stavku 10. Otvarač za vrata zahtijeva težinu od 10 do 14,5 kg.

U vezi sa navedenim podnosilac žalbe ističe da na navedeni način ugovorni organ (ponovo) vrši indirektnu (prikrivenu) diskriminaciju ponuđača koji nude proizvode identičnog (ili boljeg) kvaliteta od traženog u TD, onemogućavajući iste da sudjeluju u predmetnom postupku nabavke ukoliko nude alate koji svojom težinom neznatno odstupaju od postavljene težine TD, te je riječ o povredi opštih načela aktivne i pravedne konkurencije zagarantovane članom 3. ZJN-a.

Pored toga žalilac smatra da su gornje granice težine alata postavljene i suprotno odredbama člana 44. stav (3) ZJN-a jer su iste ograničavajući za konkurenciju (i pored toga što su postavljene u rasponima) kao i da isti nisu postavljeni shodno članu 44. stav (4) ZJN-a kako je riječ o zahtijevanju dokaza koji nije neophodan u mjeri u kojoj je zahtijevan a sve u odnosu na ostale propisane karakteristike spornih stavki koje je ugovorni organ detaljno opisao a koje žalilac ne osporava.

Podnosilac žalbe imajući u vidu prirodu i namjenu stavki 9. i 10. Obrasca za cijenu ponude-Sjekač za pedale i Otvarač za vrata, naglašava da su ključne karakteristike traženih alata vezane za hidraulične parametre, radni pritisak, otvor oštrica, snaga rezanja, snagu širenja, sigurnosni faktori si. dakle, karakteristike koje direktno utiču na funkcionalnost i kvalitet alata, pri čemu se može zaključiti da zahtijevanjem težine na način na koji to ugovorni organ čini i pored propisivanja minimuma i maksimuma težine alata, isti vrši prikrivenu diskriminaciju te neopravdano isključuje proizvode ponuđače koji nude jednako kvalitetne alate čija težina neznatno odstupa od tražene te samim tim favorizuje određene ponuđače.

U tom smislu žalilac od ugovornog organa zahtijeva da prilikom razmatranja istaknutog navoda da dokaže neophodnost korelativnosti opisa bitnih funkcionalnih karakteristika iz Obrasca za cijenu ponude/Tehničkih specifikacija TD sa traženom težinom alata, na način da detaljno obrazloži zašto alati neznatno većih težina od zahtijevanih a koji nesumnjivo ispunjavaju ostale zahtjeve iz njihovih opisa TD vezanih za funkcionalnost i kvalitet (u odsustvu postavljenih međunarodnih standarda) ne bi mogli adekvatno zadovoljiti njegove potrebe.

Imajući u vidu navedeno, podnosilac žalbe zahtijeva da ugovorni organ izvrši korekciju spornih dijelova TD vezanih za maksimalnu težinu alata stavki 9. i 10. Obrasca za cijenu ponude TD na način da pomjeri (proširi) gornje granice propisanih težina alata koje shodno međunarodnim standardima ne bi uticale na funkcionalnost i kvalitet alata ostalih propisanih parametra datih stavki iz Obrasca za cijenu ponude/Tehničkih specifikacija TD, kako bi u predmetnom postupku nabavke proširio odnosno omogućio aktivnu i pravednu konkurenciju zagarantovanu članom 3. ZJN-a, a sve u svrhu najefikasnijeg korištenja javnih sredstava.

3.6. Ugovorni organ u Obrascu za cijenu ponude Aneks 2. objašnjavajući načine pripreme Obrasca za ponuđače, u tački 5. Napomena navodi sljedeće:

Ekvivalent u skladu sa člankom 54. ZJN (pogledati točku 3.5.3. ove tenderske dokumentacije).

S navedenim u vezi žalilac napominje da je u navodu ove žalbe br. 2. osporavao sadržaj tačke 3.5.3. TD vezan za ekvivalentnost.

U ovom žalbenom navodu žalilac osporava sadržaj Obrasca za cijenu ponude odnosno način na koji je ugovorni organ sačinio t.5. Napomena istog. Naime, iz date tačke Napomena Obrasca proizilazi mogućnost da ponuđači nude ekvivalentne robe traženim i opisanim Obrascem pri čemu Obrazac ne sadrži prostor/mjesto/posebnu kolonu u kojoj bi ponuđač upisivao ekvivalentno ponuđenu robu, te je ponuđač na navedeni način ukoliko nudi ekvivalentnu robu onemogućen u Obrascu za cijenu ponude decidno navede koju vrstu robe nudi odnosno njene opise/karakteristike.

Kako sporni dio Obrasca za cijenu ponude sadrži Napomenu ekvivalenta i kako u ostalim dijelovima Napomena decidno određuje načine popunjavanja datog Obrasca, podnosilac žalbe ističe da je na spomenuti način tačka 5. Napomena Obrasca za cijenu predmetne TD sačinjena suprotno odredbama člana 53. stav (1) ZJN-a kako Obrazac uopšte ne sadrži mjesto upisivanja ekvivalentnih roba na način predviđen članom 54. stav (10) ZJN-a što nesumnjivo dovodi do nezakonitosti istog, s obzirom da na navedeni način ugovorni organ daje nepotpune i konfuzne načine popunjavanja spornog Obrasca zbog čega je isti potrebno izmijeniti i uskladiti sa koresponidrajućim zakonskim propisima.

Imajući u vidu naprijed navedene razloge nezakonitosti predmetne TD, podnosilac žalbe zahtijeva da ugovorni organ shodno članu 100. stav (3) ZJN-a ovu žalbu usvoji u cijelosti kao osnovanu, da poništi osporene dijelove predmetne tenderske dokumentacije, da uskladi/izmijeni

istu sa važećim propisima iz oblasti javnih nabavki, te da podnosiocu žalbe nadoknadi troškove pravnog zastupanja po imenovanom advokatu (sastava predmetne žalbe) u iznosu od 562,50 KM (primjenom Tar.br. 3. i 12. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata, „Službeni glasnik Republike Srpske11 br.68/05).

Ukoliko ugovorni organ ocijeni da je žalba neosnovana, podnosilac žalbe, shodno članu 100 stav (5) ZJN-a, zahtijeva od istog da žalbu proslijedi Kancelariji za razmatranje žalbi BiH na dalje postupanje, te da KRŽ :

predmetnu žalbu usvoji u potpunosti kao osnovanu, poništi predmetnu tendersku dokumentaciju, podnosiocu žalbe nadoknadi troškove pravnog zastupanja po imenovanom advokatu (sastava predmetne žalbe) u iznosu od 562,50 KM (primjenom Tar.br. 3. i 12. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata, „Službeni glasnik RS“ br.68/05), izvrši povrat uplaćene naknade pokretanja žalbenog postupka.

Ugovorni organ smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

I. Žalbeni navod

Žalbeni navod (1.1) odnosi se na točku 3.5. tenderske dokumentacije te postavljane zahtjeva da ponuđači predmetne nabavke moraju raspolagati tehničkim osobama, dva serviser, te da je istom prekršen član 44. stav 2. (minimalni zahtjevi), članak 44. stavak 4. (neophodni zahtjevi ugovornog tijela da li ponuđač ispunjava kvalifikacijske uvjete i članak 49. ZJN (da je riječ o nabavci roba gdje ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o teh. i profesionalnoj dokumentaciji), odnosno istim je propisano:

Članak 44.(Provjera kvalifikacija kandidata ili ponuđača)

(1) Ugovorni organ provjerava i ocjenjuje da li je kandidat/ponuđač pouzdan i sposoban da izvrši ugovor, u skladu sa uslovima utvrđenim u tenderskoj dokumentaciji.

(2) Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definira uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.

(3) Minimum kvalifikacionih uslova koje ugovorni organ odredi za kandidate/ponuđače, kao i dokumenti koji su potrebni za njihovo dokazivanje obavezno treba da budu srazmjerni predmetu javne nabavke i u skladu s njim. Postavljeni uslovi ne smiju imati ograničavajući karakter na konkurenciju i moraju biti jasni i precizni.

(4) Ugovorni organ od kandidata/ponuđača zahtijeva samo one dokaze koji su neophodni da bi se utvrdilo da li kandidat/ponuđač zadovoljava kvalifikacione uslove koje je postavio ugovorni organ.

(5) Ugovornom organu nije dopušteno da odbije zahtjev za učešće ili ponudu isključivo na osnovu toga što su ih podnijeli ili pravno ili fizičko lice iz člana 2. stav (1) tačka c) ovog zakona ili grupa kandidata/ponuđača.

(6) Samo onim kandidatima/ponuđačima čije kvalifikacije zadovoljavaju uslove utvrđene u tenderskoj dokumentaciji dopušteno je da nastave postupak javne nabavke.

> Članak 49. (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke robe)

(Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke robe)

U postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, i to:

a) spisak izvršenih ugovora u skladu s članom 48. stav (2) ovog zakona, a koji su u vezi s predmetnom nabavkom, za period ne duži od tri godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine;

b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje

kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja;

c) navode o angažiranom tehničkom osoblju i tehničkim organima, za poslove postavljanja i instalacije robe koja se nabavlja, a za koje se ne može zahtijevati da su zaposleni kod kandidata/ponuđača;

d) uzorke, opise i/ili fotografije robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost kandidat/ponuđač obavezan potvrditi ako to ugovorni organ zahtijeva;

e) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama;

f) potvrdu kandidata/ponuđača o prihvatanju postupka kontrole robe složenije vrste ili robe koja izuzetno treba služiti nekoj posebnoj svrsi, koju provodi ugovorni organ ili u njegovo ime nadležni organ zemlje sjedišta privrednog subjekta, a koja se odnosi na proizvodne kapacitete privrednog subjekta i, ako je potrebno, na način izrade studija i istraživanja, te mjere za kontrolu kvaliteta koje koristi privredni subjekat.

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

Ugovorno tijelo je u točki 3.5. Tehničke i profesionalna sposobnost ponuđača zahtijevalo je sljedeće:

U svrhu dokazivanja tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispuniti sljedeće minimalne uvjete, a koji se mogu potvrditi sa dokazima iz članka 49. Zakona, a to su:

a) Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuditelja,a koji/e zadovoljavaju sljedeće kriterije:

1. Serviser - dva servisera,(u skladu sa člankom 48. i 49.ZJN BiH),

2. Ovlašteni servis za hidraulične alate na raspolaganju (u skladu sa člankom 48. i 49.ZJN BiH),

3. Kandidat /Ponuditelj je dužan dostaviti kompletne tehničke opise/brošure za traženu opremu, za stavke od 1 do 10,predmetne nabave,a navedenih u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2,odnosno tehničkim specifikacijama, (u skladu sa člankom 48. i 49.ZJN BiH).

3.5.1.Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja će se izvršiti na osnovu jednog ili

više dokaza.i to :

Raspolaganje tehničkim osobama , kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuditelja (točka 3.5.(a),podtočka 1-3. ove tend.dokumentacije),ponuđači su dužni dostaviti za:

1) Serviser, (dva) servisera

a) Originali ili ovjerene kopije svjedodžbe/a ili diplome/a-2x (ovjerene od strane notara ili organa uprave-),ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude,

b) Certifikat/i kojima su djelatnici (serviseri) ponuditelja ili osobe na raspolaganju ponuditeljima(serviseri),ovlašteni za poslove od strane proizvođača hidrauličnih alata, koji moraju biti valjani u momentu predaje ponuda -originali ili ovjerene kopije - od strane notara ili organ uprave-2x ,ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude-ukoliko ih kandidat/ponuditelji dostavlja odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani ponuditelj" ih je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji(od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena:Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 1. b)., kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

1. Ovlašteni servis za hidraulične alate na raspolaganju :

a) Ovlaštenje od strane proizvođača hidrauličnih alata koje mora biti valjano u momentu predaje ponuda, a kojim je proizvođač izravno ovlastio ponuditelja -original ili ovjerena kopija -notar ili organ uprave,ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude-ukoliko ga

kandidat/ponuditeli dostavlja odmah uz svoju ponudu, odnosno „izabrani ponuditelj" ga je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji (od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena:Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 2. a)., kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

2. Tehnički opise/brošure za traženu opremu, za stavke od 1 do 10,predmetne nabave,a navedenih u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2,odnosno tehničkim specifikacijama:

a) Originali ili ovjerene kopije tehničkih opisa/brošura za traženu robu za stavke od 1 do 10, predmetne nabave,a navedenih u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2,odnosno tehničkim specifikacijama (originali ili ovjerene kopije -notar ili organ uprave, ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude-ukoliko ih kandidat/ponuditelj dostavlja odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani ponuditelj" ih je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji (od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena:Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 3. a)., kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

U skladu sa gore navedenim Ugovorno tijelo odbija u cijelosti žalbene navode iz točke 1.1 predmetne žalbe , upravo iz razloga kako je navedeno i propisano u člancima 44.stavak 2., i 4., ,te člankom 49.stavak 1. točke b) na koje se poziva žalitelj, kao i člankom 48.stavak 4., ZJN BIH na koje je ukazano jasno i precizno u točci 3.5. - 3.5.1. tenderske dokumentacije (raspolaganje a ne isključivo vlasništvo.ne isključivo zaposlenici ponuđača/kandidata, ne isključivo da isti moraju imati svoj servis/servisere itd) kao i stavak 6.) koji propisuje"Ako se u tenderskoj dokumentaciji zahtijeva osiguranje certifikata koje izdaju nezavisna tijela, a kojima se potvrđuje da kandidat/ponuđač zadovoljava određene standarde osiguranja kvaliteta, ugovorni organ dužan je pozvati se na sisteme osiguranja kvaliteta koji se zasnivaju na odgovarajućim evropskim serijama standarda koje su potvrdila tijela koja su u skladu s evropskim serijama standarda koje se tiču izdavanja certifikata.

Ugovorni organ dužan je prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuđača koji nemaju pristupa takvim certifikatima i (7) Ako zahtijeva jedan ili više dokumenata kojim kandidat/ponuđač dokazuje tehničku i profesionalnu sposobnost,

ugovorni organ dužan je u tenderskoj dokumentaciji jasno i precizno definirati te zahtjeve ZJN BiH, odnosno gore navedenim člancima je jasno i precizno određeno kako i na koji način je Ugovorno tijelo dužno postupati glede minimalnih kvalifikacijskih uvjeta, kao i dokaza koji su neophodni da bi se utvrdilo dali ponuđač zadovoljava kvalifikacijske uvjete postavljene od strane Ugovornog tijela, kao i to da ugovorno tijelo može glede nabave roba tražiti jedan ili više dokaza o tehničkoj opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača,što je u konkretnom slučaju i zahtijevano i jasno i precizno definirano točkom 3.5.-3.5.1., tehničke i profesionalne sposobnosti tenderske dokumentacije broj GN:74/22,bez „diskriminacije „po bilo kojem zakonskom i podzakonskom osnovu prema ponuđačima/kandidatima kao „proizvođačima opreme" ili „ ovlaštenim distributerima" bilo domaćim ponuđačima ili stranim na koje se poziva žalitelj ,jer u konkretnom slučaju i jedni i drugi mogu biti ponuđači navedene predmetne nabavke prema Ugovornom tijelu u skladu sa važećim zakonom,jer znamo da na tržištu(BiH,Zemlje EU ,CEFTE itd), a kako i propisuje važeći ZJN BIH, određeno tko, kada i pod kojim uvjetima može sudjelovati u postupcima javnih nabavki na tržištu BIH ,tržište koje je otvoreno i homogeno te da ponude mogu dati svi oni koji ispunjavaju uvjete određene pozitivnim propisima BiH,te da isti glede ponude prema Ugovornom tijelu nisu ograničeni samo na „distributere"(postprodajna podrška nego i „proizvođače opreme" jer kako navodi sam žalitelj u žalbi "riječ je o nabavci roba u kojoj su ovlašteni distributeri ovlašteni za prodaju istih i postprodajnu podršku odnosno njihovo redovno održavanje i servisiranje" što bi u konkretnom slučaju „ISKLJUČIVALO" proizvođače opreme (strane .zemlje EU .CEFTE itd) da daju ponudu po žalitelju . što bi smatra Ugovorno tijelo značilo očigledno kršenje ZJN BiH prema „proizvođačima opreme" kao ponuditeljima.

ZJN BiH u članku 2.stavak l.točke c) jasno kaže da je ponuđač :

Privredni subjekt je pravno ili fizičko lice, ili grupa takvih lica, koji na tržištu nude robe, usluge i/ili radove, a registrirani su za obavljanje predmetne djelatnosti, te mogu učestvovati u postupku javne nabavke, kao:

1) ponuđač koji je dostavio ponudu;

2) kandidat koji je dostavio zahtjev za učešće u ograničenom, pregovaračkom postupku ili

takmičarskom dijalogu;

3) grupa kandidata/ponuđača (dva ili više kandidata/ponuđača) koji su dostavili zajednički zahtjev za učešće ili zajedničku ponudu;

4) dobavljač kojem je nakon postupka javne nabavke dodijeljen ugovor o javnoj nabavci.

> Glede navoda Žalitelja da Ugovorno tijelo definira predmetnu nabavku kao „nabavu roba" dok spomenutim dijelom TD zahtijeva od ponuđača da raspolaže serviserima kao uslugama,moramo naglasiti da članak 2.stavak l.točke 1., podtočke 1. a) i b)ZJN BiH (Definicije pojmova), za Privredni /gospodarski subjekt propisao:

„Ugovor o javnoj nabavci robe" je ugovor o javnoj nabavci čiji je predmet kupovina, najam i zakup robe ili lizing sa ili bez opcije kupovine robe, kao i ugovor koji kao usputnu stvar uključuje i ugradnju i/ili postavljanje i/ili montažu uz robu

„Ugovor o javnoj nabavci usluga" je ugovor o javnoj nabavci čiji je predmet nabavka usluga iz Aneksa II. dio A i B, koji su sastavni dio ovog zakona. Usluge koje su izuzete od ovog zakona navedene su u Aneksu II. Dio C, koji je sastavni dio ovog zakona. Ugovorom o javnoj nabavci usluga smatra se: - ugovor o javnoj nabavci, čiji su predmet i roba i usluge, ugovor je o javnoj nabavci usluga, ako vrijednost predmetnih usluga prelazi vrijednost robe obuhvaćene tim ugovorom ili - ugovor o javnoj nabavci, čiji su predmet usluge i radovi, ugovor je o javnoj nabavci usluga, ako on uključuje i radove u smislu Aneksa I. koji je sastavni dio ovog zakona, a koji su sporedni u odnosu na glavni predmet ugovora,te je u skladu sa gore zakonskim odredbama postupilo i Ugovorno tijelo prilikom određivanja predmetne nabavke,te je navelo da se radi o „javnoj nabavci roba".

Imajući u vidu da žalitelj osporava i pravo Ugovornog tijela da od ponuđača/kandidata hidrauličnih aparata osim traženja da raspolažu ovlaštenim servisom za hidraulične aparate da zahtjeva i dva servisera u skladu sa tend.dokumentacijom, te da smatra da je isti zahtjev Ugovornog tijela postavljen suprotno članku 44.stavak 2. i članak 44.stavak 4., a koji su propisali sljedeće :

> Članak 44.(Provjera kvalifikacija kandidata ili ponuđača)

> Stavak (2) Ugovorni organ u tenderskoi dokumentaciji definira uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.

> Stavak (4) Ugovorni organ od kandidata/ponuđača zahtijeva samo one dokaze koji su neophodni da bi se utvrdilo da li kandidat/ponuđač zadovoljava kvalifikacione uslove koje je postavio ugovorni organ.

Moramo naglasiti da Ugovorno tijelo postupilo upravo u skladu sa člancima 44.stavak 2 ., i 4., ZJN BiH,te je shodno članku 48.stavak 6. i 7., kao i članku 49. ZJN BiH na koje se poziva u tender.dokumentaciji, zatražilo da ponuđači/kandidati srazmjerno predmetnu nabave imaju servisere i potrebne certifikate na raspolaganju , jer je riječ o specifičnoj nabavi opreme (Pozicija 1- 10. Obrasca za cijenu ponude) od strane Ugovornog tijela i od koje će danas,sutra ovisiti „spašavanje ljudi, života,privatne i društvene imovine u našoj zajednici" ,da je riječ o javnim službama koje rade 24 sata dnevno,gdje kvalitet roba i psihofizička sposobnost ljudi koje rade na tim poslovima zahtjeva iznimne psihofizičke .operativno-tehničke i kvalitativne sposobnosti " za izvršenje predmetnih zadaća, a ne o nekoj nabavci klasičnih roba (papir,olovka,alkoholna i bezalkoholna pića.toneri itd) KOJE NI POD KOJIM UVJETIMA NE MOŽEMO

USPOREĐIVATI SA PREDMETNOM NABAVKOM .KAO I ČINJENICOM DAJE UGOVORNO TIJELO U ČLANKU 6. PRIJEDLOGA UGOVORA,TENDERSKE DOKUMENTACIJE. ANEKS 8) a .ZATRAŽILO SLJEDEĆE:

Garancija Isporučitelja roba za isporučenu robu iz predmeta ovog ugovora je minimalno 12 (dvanaest)mjeseci, odnosno u roku koji daje proizvođač materijala i opreme računajući od dana isporuke,o čemu će se sastaviti poseban zapisnik između Naručitelja i Isporučitelja roba.

Isporučitelj roba se obvezuje da će u garantnom roku o svom trošku, za stavke 9. i 10. a navedene u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2, ove tender.dokumentacije izvršiti redovni servis u mjestu isporuke robe,te o istom izdati važeću dokumentaciju.

Smatramo da je Ugovorno tijelo ispunilo sve zakonske procedure kao i to da su utvrđeni minimalni uvjeti po istim u tenderskoj dokumentaciji kako bi dobili najkvalitetniju i najoptimalniju ponudu.odnosno kako bi se zadovoljili zahtjevi po navedenoj predmetnoj nabavi.

b) Žalbeni navod pod točkom (1.2)odnosi se na točku 3.5. a) pod l),tenderske dokumentacije kojom se od strane žalitelja osporava zakonitost Ugovornog tijela kod zahtjeva za raspolaganje serviserima kod dostavljanja (originalnih ili ovjerenih svjedodžbi ili diploma - 2X,)te da je povrijeđen članak 53.stavak 1. ZJN BiH,zbog nejasnoće tražene dokumentacije, da je riječ o nepotpunom i nedovoljno preciznom uvjetu.

Ugovorno tijelo je u točci 3.5.a) pod 1) tenderske dokumentacije ,zatražilo sljedeće:

3.5.1.Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja će se izvršiti na osnovu jednog ili

više dokaza.i to ;

Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuditelja (točka 3.5.(a),podtočka 1-3. ove tend.dokumentacije),ponuđači su dužni dostaviti za:

2] Serviser, (dva) servisera

a)Originali ili ovjerene kopije svjedodžbe/a ili diplome/a-2x (ovjerene od strane notara ili organa uprave-),ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude,

b)Certifikat/i kojima su djelatnici (serviseri)ponuditelja ili osobe na raspolaganju ponuditeljima(serviseri),ovlašteni za poslove od strane proizvođača hidrauličnih alata, koji moraju biti valjani u momentu predaje ponuda -originali ili ovjerene kopije - od strane notara ili organ uprave-2x ,ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude-ukoliko ih kandidat/ponuditelj dostavlja odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani ponuditelj" ih je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena:Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 1. b)„ kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

Ovdje naglašavamo da na razini BiH (RS ili F BiH),shodno utvrđenim provjerama i upitima na profesionalnim razinama i uz stručnu potporu Agencije za javne nabavke BiH, od strane Ugovornog tijela utvrđeno prije objave natječaja za predmetnu nabavu ,da ne postoje pozitivni propisi koji reguliraju navedenu oblast glede vrste obrazovanja tko i pod kojim uvjetima i sa kojom stručnom spremom može biti ovlašteni serviser,da su to u praksi osobe pretežito sa završenom srednjom stručnom spremom ili višom odnosno visokom kako je i traženo nabavkom, koji su od strane proizvođača navedene opreme osposobljeni za održavanje i servisiranje ,tako da je u konkretnom slučaju Ugovorno tijela postavilo nediskriminirajuće i neograničavajuće,jasne i precizne uvjete ,kako bi se prilagodilo trenutačnoj situaciji zbog same neuređenusti u navedenoj oblasti, a glede same nabave kako za proizvođače predmetne nabave i ovlaštene distributere od strane proizvođača kao ponuditelje /kandidate, te je Ugovorno tijelo zatražilo(omogućilo) od potencijalnih ponuđača /kandidata da dostave : a)Originale ili ovjerene kopije svjedodžbe/a ili diplome/a-2x (ovjerene od strane notara ili organa uprave-),ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude, a sve u skladu sa člankom 48. stavak 7. i člankom 49.stavak 1.točke c) ZJN BiH, a koji daju diskrecijsko pravo ugovornom tijelu da srazmjerno predmetu nabave zahtjeva jedan ili više dokumenta i da precizno utvrdi zahtjeve za iste,što je i učinjeno od strane Ugovornog tijela u točci 3.5-3.5.1.,tenderske dokumentacije.

c) Žalbeni navod pod točkom (1.3),odnosi se na točku 3.5. tenderske dokumentacije ,gdje žalitelj naglašava da je Ugovorno tijelo odredilo da ponuđači mogu dostaviti odmah uz svoju ponudu ili najkasnije u roku od (5) dana dokaze iz točke 3.5.(napomene 3.5.1.1 i 3.5.1.2.),da je povrijeđen 44., članak 49. i članak 65.ZJN BiH , da se takvi dokazi trebaju tražiti odmah ,da bi se time revitalizirao sam postupak javne nabavke,da se ti dokazi kojom se od strane žalitelja osporava zakonitost Ugovornog tijela kod zahtjeva za raspolaganje serviserima kod dostavljanja (originalnih ili ovjerenih svjedodžbi ili diploma -2X,)te da je povrijeđen članak 53.stavak 1. ZJN BiH,zbog nejasnoće tražene dokumentacije, da je riječ o nepotpunom i nedovoljno preciznom uvjetu.

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

Ugovorno tijelo je u točci 3.5.a) pod 1) tenderske dokumentacije ,zatražilo sljedeće:

3.5.1.Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja će se izvršiti na osnovu jednog ili više dokaza,i to :

Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuditelja (točka 3.5.(a),podtočka 1-3. ove tend.dokumentacije),ponuđači su dužni dostaviti za:

1) Serviser, (dva) servisera

a) Originali ili ovjerene kopije svjedodžbe/a ili diplome/a-2x (ovjerene od strane notara ili organa uprave-),ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude,

b) Certifikat/i kojima su djelatnici (serviseri)ponuditelja ili osobe na raspolaganju ponuditeljima(serviseri),ovlašteni za poslove od strane proizvođača hidrauličnih alata, koji moraju biti valjani u momentu predaje ponuda -originali ili ovjerene kopije - od strane notara ili organ uprave-2x ,ne starije od 15 (petnaest) dana .računajući od dana predaje ponude-ukoliko ih kandidat/ponuditelj dostavlja odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani ponuditelj" ih je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji) od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave.

Napomena:Dokaze o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.5.1 podtočke 1. b)., kandidat/ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu .odnosno „izabrani" Ponuditelj je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

U predmetnom opisu traženih dokaza iz točke 3.5.1.(1-3),Ugovorno tijelo je jasno i precizno utvrdilo dokaze iz točke 3.5., tenderske dokumentacije ,a na temelju članka 48.stavak 7., i članka 49.ZJN BiH koji daju Ugovornom tijelu diskrecijsko pravo a ne zakonsku obvezu kako i na koji način se mogu zahtijevati svi postavljeni dokazi iz tehničke i profesionalne sposobnosti(članak 49.ZJN BiH, za razliku od uvjeta iz članka 45. i 47. ZJN BiH gdje je isto strogo propisano zakonskim odredbama, pritom uvažavajući da isti dokazi(članak 49.ZJN BiH) ne smiju biti diskriminirajući i ograničavajući za konkurenciju sukladno članku 44.ZJIM BiH,jasni i precizni što je i uvaženo u predmetnoj nabavci,iz razloga što se htjelo izići u susret i ponuđačima/kandidatima" kao proizvođačima predmetne opreme" i „ovlaštenim distibuterima" od strane proizvođača opreme" domaćim i stranim ,a koji bi mogli potencijalno da sudjeluju u nabavci.

U konkretnom slučaju možemo imati situaciju koju je Ugovorno tijelo htjelo izbjeći na način opisan u stavci 3.5.1.(1-3) tenderske dokumentacije, da bismo u predmetnoj nabavi mogli imati ponuđača/kandidata u smislu „proizvođača predmetne opreme" koji odmah ima i „OVLAŠTENE SERVISERE" i postojeće „Certifikate" za predmetnu nabavu i „Ovlaštene distributere"stranih i domaćih proizvođača opreme kao drugih ponuđača sa područja BiH ili stranih ponuđača.koji želi

isto sudjelovati u nabavci ,te u konkretnom slučaju ima jedan od dva postavljena uvjeta/dokaza kao i problem koji se otvara da mu je potrebito izvjesno vrijeme za dobivanje „CERTIFIKATA" od strane neovisnih tijela,a koji jasno i nedvosmisleno utvrđeni u članku 48.stavak.6.ZJN

BiH,kao i odredbu da „Ugovorni organ dužan je prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuđača koji nemaju pristupa takvim certifikatima". IMAJUĆI U VIDU GORE NAVEDENO UGOVORNI ORGAN JE, na nediskriminirajući i neograničavajući način a želeći dobiti najkvalitetniju i najoptimalniju ponudu prilikom trošenja javnih sredstava a shodno članku 3..članku 44.,članku 48., i 49. ZJN BIH,ostavio mogućnost svim ponuđačima/kandidatima bilo da se radi o„proizvođačima predmetne opreme" koji odmah imaju i „OVLAŠTENE SERVISERE" i postojeće „CERTIFIKATE" za predmetnu nabavu i strane Proizvođače predmetne opreme koje nude robe kao i „Ovlaštene distributere"stranih i domaćih proizvođača opreme na području BiH,kao drugih ponuđača koji želi isto sudjelovati u nabavci.ali nisu u mogućnosti vremenski do roka predaje ponuda osigurati navedeno jer iste odmah ne posjeduju.odnosno za osiguranje istih operativno i administartivno potrebno dodatno vrijeme i tehničko-operativni postupci.uz iziskivanje dodatnih financijskih i administrativno tehničkih sredstva, ali će traženo ispuniti", „osigurati" i „dostaviti" Ugovornom tijelu na način opisan u tenderskoj dokumentaciji,što je ponavljamo nediskriminirajući i neograničavajući uvjet iz tenderske dokaumentacije postavljen kao diskrecijsko pravo ugovornog tijela, GDJE JE I UJEDNO „OBVEZA I DUŽNOST " DA UGOVORNO TIJELO PUTEM „NADLEŽNOG IMENOVANOG POVJERENSTVA" U DANIM OVLASTIMA NAKON ZAPRIMANJA PONUDA UTVRDI ZAPISNIČKI SUKLADNO ČLANKU 65.ZJN BIH,DALI ODREĐENA PONUDA UDOVOUAVA UVJETIMA IZ TEND.DOKUMENTACIJE ,KAO I JEDNOSTAVNO POSTAVUENO PITANJE „ZAŠTO" BI NETKO OD PONUĐAČA IŠAO UOPĆE U DAVANJE PONUDE AKO JE SVJESTAN DA NEĆE MOĆI ISPUNITI UVJETE IZ TENDER.DOKUMENTACIJE ,TE DA ĆE SE RANGIRATI SVI KOJE UDOVOLJAVAJU TRAŽENIM IZ TENDERSKE DOKUMENTACIJE,DA SU SVI OBVEZNI ISPUNITI POSTAVUENE UVJETE IZ TENDERSKE DOKUMENTACIJE KAO I DA JE DUŽNOST UGOVORNOG TIJELA DA POSTUPA U SKLADU SA ČLANKOM 70..71., I ČLANKOM 72.ZJN BIH,KOJI JE PROPISAO ŠTO I KAKO SE POSTUPA SA PONUDITEUIMA/KANDIDATIMA KOJI NE ZADOVOLJE POSTAVUENE UVJETE.

d) Žalbeni navod pod točkom (2.),odnosi se na točku 3.5.3., tenderske dokumentacije , koji se odnose na „EKVIVALENT" GDJE ŽALITELJ ISTIČE DA U STAVKAMA OD 1-10 .OBRASCA ZA CIJENU PONUDE određene dimenzije,materijali,zapremine .težina,snaga i drugi opisani parametri, s tim da podnosilac posebno ističe da „Ugovorno tijelo" u Obrascu za cijenu ponude u stavkama od 1-10., nije utvrdilo da isti spomenuti opisi „ne sadrže nazive" proizvođača i točno određene tipove roba, određenih proizvođača traženih roba .materijala,dimenzija te da je ista vezana za Aneks 11.,što je postavljeno nejasno i neprecizno a istovremeno i kontardiktorno ,da je povrijeđen članak 53.ZJN BiH,što propisuje članak 54.stavak 9. i 10. ZJN BIH,te da istu točku 3.5.3. tender.dokumentacije) nije bilo potrebno odrediti u tenderskoj dokumentaciji.

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

Ugovorno tijelo je u točci 3.5.3.tenderske dokumentacije .zatražilo sljedeće:

3.5.3. EKVIVALENT(U SKLADU SA ČLANKOM 54.ZJN BiH)

a) Ponuđači ukoliko nude „EKVIVALENT“ za stavke,a pod kojim ugovorni organ podrazumijeva sve stavke navedene u OBRASCU ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2,u prilogu ove tenderske dokumentacije,a koje su predmet ovog postupka/nabave, a u kojima se jasno poziva na tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih ,europskih ili međunarodnih priznatih standarda,odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak,na marke ,patente, tipove ili određeno podrijetlo za ugovorni organ biti će prihvatljiv/i i „EKVIVALENT“za ponuđene stavku/e (članak 54. ZJN BiH).

Isti ponuđači su dužni dostaviti certifikat, tehnički dosje ,izvješće ovlaštenog tijela o provedenom testiranju,odnosno potvrdu ili uvjerenje o usklađenosti proizvoda nadležnih institucija,kao i međunarodno priznatih standarda ,te da predložena rješenja u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva za stavke za koje nude „EKVIVALENT4“ uz svoju ponudu ili najkasnije u roku od 5 dana,računajući od dana zaprimanja obavijesti o izboru najpovoljnijeg ponuditelja o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela najkasnije peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

b) Ukoliko nude „EKVIVALENT“ za stavku/e kako je navedeno u prethodnoj točki 3.5.3.(a) , ponuđači su dužni popuniti ANEKS 11,ove tenderske dokumentacije uz numeraciju stavke i pisani opis tražene stavke koja se zahtjeva od strane ugovornog tijela iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, ove tenderske dokumentacije i opis stavke koju nudi ponuđač kao „EKVIVALENT“ u smislu ispunjenja zahtjeva vezanih za navedenu stavku,te navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda,proizvođaču,tehničkom dosjeu ili na posebni postupak,na marke ,patente, tipove ili određeno podrijetlo,odnosno međunarodno priznate standarde, te ga dostaviti uz svoju ponudu.

c) Proizvodi i tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih ili europskih standarda, kao i međunarodno priznatih standarda, odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak,na marke ,patente, tipove ili određeno podrijetlo koji su navedeni kao primjer u ovoj tenderskoj dokumentaciji iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, smatraju se ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „EKVIVALENTE“ na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11.

d) Minimalne karakteristike podrazumijevaju minimalan zahtjev koji se traži. Ukoliko ponuđač ima rješenje koje će podrazumijevati više u smislu brzine, prostora, kapaciteta i performansi takvo rješenje će biti prihvatljivo,odnosno pod pojmom „EKVIVALENT“ podrazumijeva se i komponenta ili rješenje iste ili bolje funkcionalnosti, koji će osigurati istu

brzinu, prostor, kapacitet,standard i preformanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ.

EKVIVALENT treba opisati prema traženim karakteristikama, a EKVIVALENTNOST dokazati u skladu sa točkom 3. 5. 3. a) i 3.5.3. b),ove tenderske dokumentacije.

ANEKS 11

UKOLIKO SE NUDI EKVIVALENT U SKLADU SA TOČKOM 3.5.3., OVE TENDERSKE DOKUMENTACIJE, OBAVEZNO NAVESTI I PRILOŽITI UZ PONUDU.

Zvaničan naziv ponuđača:

Zvaničan naziv partnera u zajedničkom poduzetništvu:

- R.B. STAVKE IZ OBRASCA

ZA CIJENU PONUDE

-ANEKS 2,OVE

TENDERSKE

DOKUMENTACIJE

-TRAŽENO-OPIS STAVKE iz OBRASCA ZA CIJENU

PONUDE-ANEKS 2 , U SKLADU SA TOČKOM 3.5.3.,

OVE TENDERSKE DOKUMNENTACIJE

- NUĐENO (EKVIVALENT) u SKLADU SA

TOČKOM 3.5.3.,OVE TENDERSKE

DOKUMNENTACIJE

(Potpis i pečat ovlaštene osobe ponuđača/nositelja konzorcija)

Ispred Ugovornog tijela naglašavamo da je člankom 54.stavak 2.točke a) - d) kao i člankom 54.stavak 9., i 10.,određeno sljedeće:

I

Članak 54.stavak 2 .točke a)-

a)

Tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosanskohercegovačkih tehničkih pravila, određuju se: a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, PRI ČEMU SE SVAKA "UPUTA" MORA OZNAČITI RIJEČIMA "ILI EKVIVALENT";

a) u formi izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva koji mogu uključivati ekološke elemente i elemente energetske efikasnosti;

b) u formi izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva iz stava (2) tačka b) ovog člana, uz poziv na tehničke specifikacije iz stava (2) tačka a) ovog člana kao sredstvo za pretpostavku usklađenosti sa izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima;

c) pozivanjem na tehničke specifikacije iz stava (2) tačka a) ovog člana u pogledu određenih obilježja i pozivanjem na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve iz stava (2) tačka b) ovog člana u pogledu drugih obilježja.

Stavkom (3),istoga članka je određeno da ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

Članak 54.stavak 9. i 10.-

(9) Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi. Takve napomene dopuštene su samo ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti s dodatkom "ili ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definiranje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi.

(10) Ako se izuzetno objavi poziv za određeni proizvod s dodatkom "ili ekvivalent", ponuđač mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode se u opisu predmeta nabavke. Dokaz ekvivalentnosti u smislu ispunjavanja zahtjeva u vezi s predmetom

nabavke dužan je osigurati ponuđač, u skladu sa zahtjevima definiranim u tenderskoj dokumentaciji. Proizvodi koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuđač ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu.

U PREDMETNOJ NABAVI U POJEDINIM STAVKAMA OBRASCA ZA CIJENU PONUDE –ANEKS 2,odnosno Tehničkim specifikacijama koje su prilog tenderske dokumentacije , Ugovorno tijelo „NIJE" kao što je naveo i sam žalitelj i istakao u točki 2., svoje žalbe uputilo bilo na kog određenog proizvođača.na porijeklo ili na poseban postupak ,na marku.tip,patente ili određeno porijeklo jer za iste nije bilo nikakve „opravdane" predmetne potrebe sukladno članku 54.stavak 9. i 10..ZJN BiH,odnosno samo se pozvalo na „EUROPSKE NORME" ,te je „uvažavajući" članak 54.stavak 2., a) .osigurao "UPUTE ZA EKVIVALENT" što je i učinjeno u skladu sa točkom 3.5.3..tend.dokumentacije (Pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju europski standardi, europska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, drugi tehnički referentni sustavi koje su utemeljila europska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektiranje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka „uputa mora" označiti riječima "ili ekvivalent" i članak 54.stavak 9. i 10. koji propisuje obvezu i način postupanja Ugovornog tijela u takvoj situaciji (osim ako nije opravdano,ukoliko se uputi na proizvođača,marku patent.tipove itd,)ako je opravdano predmetnom nabavkom označi.

Ugovorno tijelo na jasan i precizan način U TOČCI 3.5.3..TEND.DOKUMENTACIJE ODREDILO I OZNAČILO UPUTU ZA „EKVIVALENT" (NAGLAŠAVAMO DA NIGDJE JASNO I PRECIZNO U ZAKONSKOM I PODZAKONSKOM AKTU NIJE ODREĐENO DA ISTA MORA BITI OZNAČENA IZNIMNO U „OBRASCU ZA CIJENU PONUDE UZ SVAKU POJEDINU STAVKU" .VEĆ SAMO SA „UPUTAMA" .ŠTO JE UČINJENO KROZ SAM OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE-ROBE-ANEKS 2,(TOČKA 5.NAPOMENA SPOMENUTOG OBRASCA i.TOČKU 3.5.3..TENDERSKE DOKUMENTACIJE KAO I ANEKS 11 KAO PRILOG ISTE te odredilo minimalne zahtjeve i karakteristike za predmetno i nuđeno, što se podrazumijeva ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11, kojim je isto tako propisano na koji način će postupiti ponuđač u slučaju da se javi sa ponudom roba koji su „EKVIVALENT" Europskim normama (američki,kineski i drugi međunarodno priznati norme/standarde), što će ispuniti i dostaviti ukoliko nudi samo ono što traži u Obrascu za cijenu ponude -Aneks 2,te je Ugovorno tijelo nedvojbeno postupilo poštivajući članak 3., (Opća načela),članak 44(.Provjera kvalifikacija kandidata ili ponuditelja),članak 48. stavak 6. .članak 49., članak 53. i članak 54. ZJN BiH,odnosno posebno njegov članak 3. koji isto tako obvezuje Ugovorno tijelo,a jasno je i navedeno u tend.dokumentaciji ,a koji jasno kaže :

Ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) točka a) ovog članka, „Ugovorni organ" „NE SMIJE PONUDU ODBITI" s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

U točci 3.5.3. je navedeno:

c)Proizvodi i tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih ili europskih standarda, kao i međunarodno priznatih standarda, odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak,na marke .patente, tipove ili određeno podrijetlo koji su navedeni kao primjer u ovoj tenderskoj dokumentaciji iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, smatraju se ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11.

d), "Minimalne karakteristike" podrazumijevaju minimalan zahtjev koji se traži. Ukoliko ponuđač ima rješenje koje će podrazumijevati više u smislu brzine, prostora, kapaciteta i performansi takvo rješenje će biti prihvatljivo,odnosno pod pojmom „EKVIVALENT"-podrazumijeva se i komponenta ili rješenje iste ili bolje funkcionalnosti, koji će osigurati istu brzinu, prostor, kapacitet .standard i performanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ.

e) Žalbeni navod pod točkom (3.) odnosno 3.1. žalbe,odnosi se OBRAZAC ZA CIJENU

PONUDE-Aneks 2 ,te da se u opisu traženih stavki decidno poziva na ispunjavanje točno određenih normi po pojedinim stavkama:stavka 1.DIN 14811,stavka 2.EN 137,stavka 3.,EN 144;stavka 6.EN:15182-2 i stavka 7:EN IS012402-5, da su iste zahtijevane tehničkom specifikacijom,te da je povrijeđen članak 54.stavak 2.ZJN BiH

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

Napominjemo da Ugovorno tijelo ima pravo tražiti ispunjavanje pojedinih normi,sukladno članku 54.ZJN BiH kao i obvezu Ugovornog tijela u takvim slučajevima,da je Naputkom za izradu modela tenderske dokumentacije (Službeni glasnik BiH,broj 90/14) utvrđena „OBVEZA" Ugovornog tijela da postupa po istom prilikom izrade tenderske dokumentacije,te je među ostalim i određen standardni OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE -ROBE , sa Napomenama u prilogu ,te je Ugovorno tijelo postupalo u skladu sa istim na nediskriminirajući i neograničavajući način prema svim ponuđačima/kandidatima ,tako da je u točci 5, pod „Napomenama"umjesto riječi „Ovaj obrazac za cijenu ponude je jedna od mogućnosti „izmijenjena i dodana" UPUTA" za „EKVIVALENT" sukladno članku 54.stavak 2. ZJN BiH,za navedene norme koje je gore naveo žalitelj za stavke iz Obrasca za cijenu ponude ,a koje je Ugovorno tijelo nadalje upute implementiralo kroz točku 3.5.3. tenderske dokumentacije i ANEKS 11,tenderske dokumentacije

-(EKVIVALENTNU SKLADU SA ČLANKOM 54.ZJN BiH),gdje je jasno i precizno odredio sukladno članku 54.stavak 2.ZJN BIH,a koji je zakonski „OBVEZAO" Ugovorno tijelo kako i na koji način će postupati ako se u stavkama Obrasca za cijenu ponude-ROBE poziva na ispunjavanje standarda i nuđenje drugih ,kao i ako se u tehničkim specifikacijama bude pozivao na proizvođače,patente,marke itd,što Ugovorno tijelo nije tražilo ,te još jedanput napominjemo i naglašavamo da .NIGDJE JASNO I PRECIZNO ni u jednom ZAKONSKOM I PODZAKONSKOM AKTU NIJE ODREĐENO DA ISTI"EKVIVALENT" (sukladno članku 54.stavak 2.ZJN BiH MORA BITI OZNAČEN IZNIMNO U OBRASCU ZA CIJENU PONUDE-ROBE, „UZ SVAKU POJEDINU STAVKU iz OBRASCA" .VEĆ SAMO SA UPUTAMA .ŠTO JE UČINJENO KROZ SAM OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE-ROBE-ANEKS 2. -Napomene točke 5. Obrasca, NADALJE TOČKU 3.5.3..TENDERSKE DOKUMENTACIJE KAO I ANEKS 11 ISTE)„odnosno isti članak kaže:

Članak 54.stavak 2 .točke -

a)

Tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosanskohercegovačkih tehničkih pravila, određuju se: a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka uputa mora označiti riječima "ili ekvivalent";

a) u formi izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva koji mogu uključivati ekološke elemente i elemente energetske efikasnosti;

b) u formi izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva iz stava (2) tačka b) ovog člana, uz poziv na tehničke specifikacije iz stava (2) tačka a) ovog člana kao sredstvo za pretpostavku usklađenosti sa izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima;

c) pozivanjem na tehničke specifikacije iz stava (2) tačka a) ovog člana u pogledu određenih obilježja i pozivanjem na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve iz stava (2) tačka b) ovog člana u pogledu drugih obilježja.

Stavkom (3),istoga članka je određeno da ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični

dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

f) Žalbeni navod pod točkom (3.) odnosno podtočkom 3.2. žalbe,odnosi se OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE -Kompozitna boca za komprimirani zrak ,gdje Ugovorno tijelo zahtjeva žutu ili srebrenu boju tražene boce, da je ograničena konkurencija određivanjem boje boce žute ili srebrne.,da je isti suprotan članku 44.stavak 2. i 4., navedenog Zakona,.

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

> Ugovorno tijelo je kroz same zahtjeve od ponuđača navedene u točci 3.5. -

3.5.1.tend.dokumentacije(Tehnička i profesionalna sposobnost) na jasan i precizan način utvrdilo što zahtjeva od budućih ponuđača, da isti postupaju u skladu sa člankom 48. i člankom 49.Zakona, odnosno člankom 54.ZJN BiH, te da će isto postupanje biti obvezujuće za Ugovorni organ po NAVEDENIM ČLANCIMA zakona kao i za ponuditelje u svojoj ponudi ,a čije su odredbe jasne i precizne ,odnosno jedna od jasnijih je članak 54.stavak 3.,4.,5.,i i 6.. i u kojem je istaknuto:

-Članak 3.

Ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana,"UGOVORNI ORGAN NE SMIJE PONUDU ODBITI S OBRAZLOŽENJEM DA PONUĐENA ROBA" i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, AKO PONUĐAČ ODGOVARAJUĆIM SREDSTVIMA (TEHNIČKI DOSJE. IZVJEŠTAJ O IZVRŠENOM TESTIRANJU OD OVLAŠTENOG ORGANA I DRUGI SLIČNI DOKUMENTI IZDATI OD NADLEŽNIH INSTITUCIJA) U SVOJOJ PONUDI DOKAŽE DA RJEŠENJA KOJA JE ON U PONUDI PREDLOŽIO U JEDNAKOJ MJERI ODGOVARAJU TEHNIČKIM SPECIFIKACIJAMA NA KOJE SE POZIVA.

-Članak 4.

Ako se tehničke specifikacije odrede u obliku izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva, u skladu sa stavom (2) tačka b) ovog člana, ugovorni organ ne smije odbiti ponudu koja odgovara bosanskohercegovačkom standardu kojim se preuzima evropski standard ili evropskom tehničkom odobrenju, zajedničkoj tehničkoj specifikaciji, međunarodnom standardu ili tehničkom sistemu standarda koji je izradilo evropsko tijelo za standardizaciju, ako se te specifikacije odnose na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve koje ugovorni organ zahtijeva. Ponuđač mora u svojoj ponudi odgovarajućim sredstvima dokazati da ponuđena roba, usluge ili radovi koji odgovaraju standardu odgovaraju izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima ugovornog organa.

> Članak 5.

Ovlašteni organ za ocjenjivanje usklađenosti u smislu ovog člana je nezavisni laboratorij, tijelo koje će potvrditi usklađenosti, nadzorni ili drugo tijelo koje učestvuje u postupku ocjenjivanja usklađenosti, koje je od organa državne uprave ovlašteno da provodi postupke ocjenjivanja usklađenosti prema odgovarajućim standardima kojima se preuzimaju evropski standardi. Ugovorni organ prihvatit će certifikate koje su izdali ovlašteni organi u drugim državama, ako su izdati u skladu s međunarodnim ugovorima koje je zaključila Bosna i Hercegovina.

> Članak 6.

Odgovarajućim sredstvom, u smislu ovoga članka, smatraju se tehnički dosjei koje izrađuje proizvođač ili izvješće o ispitivanju koje sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti.

Da je u konkretnom slučaju u „poslovnoj praksi" na koju se žalitelj uporno poziva.a koju je Ugovorno tijelo prethodno provjerilo prije objave samo natječaja i ispitivanju tržišta za predmetne robe, u ponudi ponuđača/kandidata uglavnom je riječ o kompozitnim bocama ponuđača žute ili srebrene boje ,da nije eksplicitno navedena jedna boja , te je riječ o bojama koje su specifične same po sebi u „kriznim situacijama" prilikom intervencija nadležnih službi radi faktora prepoznavanja i uočavanja ,te ni po kojoj osnovi" žuta" ili „srebrena" boja nisu ograničavajući ili isključujući faktor za ponude.uz dodatnu činjenicu da sam žalitelj u svojoj žalbi za navedeno nije naveo neku drugu boju koju bi može bit imao u svojoj ponudi,konkretno kao potencijalni ponuđač ili naziv drugog proizvođača ili ovlaštenog servisera koji nudi istu traženu bocu u nekoj drugoj boji.

> Ugovorni organ već je naglasio prethodno da je riječ o specifičnoj nabavi opreme (Pozicija 1-10. Obrasca za cijenu ponude) od strane Ugovornog tijela i od koje će danas,sutra ovisiti „spašavanje ljudi, života,privatne i društvene imovine u našoj zajednici" ,da je riječ o javnim službama koje rade 24 sata dnevno,gdje kvalitet i psihofizička sposobnost ljudi koje rade na tim poslovima zahtjeva iznimne psihofizičke .operativno-tehničke i kvalitativne sposobnosti " a ne o nekoj nabavci klasičnih roba (papir,olovka,alkoholna i bezalkoholna pića.toneri itd),

U skladu sa gore navedenim jasno je da Ugovorno tijelo ni na koji način nije ograničilo konkurenciju PO NAVEDENOJ STAVCI ,niti pogodovalo određenom proizvođaču opreme ili ovlaštenom distributeru pozivajući,upućujući i određujući tenderskom dokumentacijom i zakonskim normama budućim POTENCIJALNIM PONUĐAČIMA KOJE SU NJIHOVA PRAVA I OBVEZE ,KAO I KAKO ĆE POSTUPATI UGOVORNI ORGAN U NAVEDNONOM SLUČAJU UKOLIKO DOĐE DO GORE NAVEDENE SITUACIJE,te da ne postoji mogućnost da Ugovorno tijelo „ODBIJE PONUDU" ukoliko ona udovoljava uvjetima iz prethodno navedenih članaka i tenderske dokumentacije za predmetnu nabavu,odnosno isto dokaže „PONUDITELJ" SUKLADNO ČLANKU 54. STAVAK 3., 4., 5., I 6. ZJN BIH..konkretno članak 3., koji kaže izričito da ne smije odbiti (ponudu), ukoliko isti dokaže da rješenje koje nudi u ponudi u jednakoj mjeri odgovara teh.specifikacijama.

g) Žalbeni navod pod točkom (3.) odnosno podtočkom 3.3. i 3.4. žalbe,odnosi se OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE - Stavku 9.Sjekač za pedale i stavku 10.Otvarač za vrata određujući opis tražene robe,te da je riječ o jednom proizvođaču „HOLMACRO" ,da navedena stavku/e ,te upućuje na samo jednog proizvođača ,te da je nesumnjivo o samo jednom proizvođaču riječ ,da je povjeđen člana 54.stavak 1. gdje teh.specifikacije osim ako nije opravdano predmetom nabave ,da Ugovorno tijelo dokaže da ima neki drugi proizvođač po navedenim elementima iz sporne stavke.

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

Ugovorno tijelo naglašava da je žalitelj u svojim žalbenim navodima već tvrdio točka 2.žalbenog navoda), čim se Ugovorno tijelo i složilo da „NIJE" ni u jednoj stavci Obrasca za cijenu ponude - Aneks 2., uputilo bilo na kog određenog proizvođača,na porijeklo ili na poseban postupak ,na marku.tip,patente ili određeno porijeklo jer za iste nije bilo nikakve „OPRAVDANE" predmetne potrebe sukladno članku 54.stavak 9..ZJN BiH.pa dalje tvrdio da nije bilo potrebe za ekvivalentom,pa nadalje da jest u skladu sa člankom 54.stavak 2., ali nije dovoljno precizno i točno određeno , te u točci 3. Žalbenog navoda da opisi stavki upućuju na jednog proizvođača itd.

Iz gore navedenog vidljivo je da"Žalitelj" najprije upućuje na pogreške primjene zakona i tenderske dokumentacije od strane Ugovornog tijela,pa nadalje svojim daljnjim žalbenim navodima sam sebe demantira .što ukazuje da su isti neosnovani što je argumentirano i navedeno od strane Ugovornog tijela po gore navedenim žalbenim navodima.

U naprijed navedenoj stavci (OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE - Stavku 9.Sjekač za pedale i stavku 10.Otvarač za vrata) Ugovorno tijelo je odredilo minimalne karakteristike za navedenu stavku koje ponuđači/kandidati moraju zadovoljiti,te da će sukladno tenderskoj dokumentaciji odnosno točci 3.5.3., odnosno točkom c) i d),određeno kako će postupiti ponuđač/kandidat po istim,i to :

c) Proizvodi i tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih ili europskih standarda, kao i MEĐUNARODNO PRIZNATIH STANDARDA, odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak,na marke .patente, tipove ili određeno podrijetlo koji su navedeni kao primjer u ovoj tenderskoj dokumentaciji iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, smatraju se ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11.

d) Minimalne karakteristike podrazumijevaju minimalan zahtjev koji se traži. Ukoliko ponuđač ima rješenje koje će podrazumijevati više u smislu brzine, prostora, kapaciteta i performansi takvo rješenje će biti prihvatljivo,odnosno pod pojmom „EKVIVALENT"-podrazumijeva se i komponenta ili rješenje iste ili bolje funkcionalnosti, koji će osigurati istu

brzinu, prostor, kapacitet,standard i performanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ.

Navod žalitelja iz 9 stranice žalbe(Stavku 9.Sjekač za pedale određujući opis tražene robe), kaže

sljedeće:

"Opreza radi podnosilac žalbe od UO prilikom razmatranja istaknutog navoda žalioca u smislu članka 102, stav 2. ZJN, zahtijeva da nesporno dokaže da opis tavke 9. Obrasca za cijenu ponude pored proizvođača Holmatro ispunjavaju i drugi proizvođači, traženog alata na način da dokaže da svi elementi spornog opisa (u ukupnosti) odgovaraju specifikacijama tražene robe drugih proizvođača alata (najmanje jednog), a da UO pri tome ne izdvaja/uspoređuje samo pojedine parametre drugih proizvođala alata sa opisom svoje TD, nego da ih uspoređuje u cjelosti."

Ovaj gore navod nije moguće ispuniti, je nije moguće da svi proizvođači alata imaju iste karakteristike. Naime, to bi značilo da UO traži vozilo VW GOLF ili slično, a da istom odgovaraju specifikacije vozila RENAULT MEGANE ili slično.

Jasno je napisano i precizno je naznačeno što UO zahtjeva i za to su navedeni minimalni tehnički uvjeti, u pogledu tehničkih specifikacija, karakteristika, kao i minimalnih uvjeta sigurnosti krajnjeg korisnika alata. Uz to, definirani su minimalni uvjeti za rad, težina, mogućnosti i drugo...kako bi vatrogasci u što kraćem vremenskom roku mogli pristupiti radu i spašavanju onih koji su u potrebi.

- Tražene karakteristike stavke 9.

9. Sjekač za pedale

-sjekač za pedale u vozilu s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka - Weber, Lukas (proizvođači hidrauličnih alata) - ispunjavaju

-pogodno za rezanje pedala i volana u vozilima, busevima — Weber, Lukas - ispunjavaju

-hidraulična cijev dužine od 2 do 10 m - Weber, 3 m hidraulične cijevi; Lukas, 3.1 m hidraulične cijevi - ispunjavaju

-radni tlak od 650 do 750 bar - Weber 670 bari, Lukas 700 bari - ispunjavaju

-otvor oštrica: od 38 do 78 mm - Weber 45 mm; Lukas 40 mm - ispunjavaju

-snaga rezanja: od 8 do 15t - Weber 8.8t; Lukas 7.5t - Weber ispunjava, Lukas - ne ispunjava

-spojnice okretne za 360°C na krajevima - Weber - nema podataka na službenom webu proizvođača; Lukas - ispunjava

-temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C - nema podataka na službenom webu proizvođača
-kofer za skladištenje i nošenje - Weber i Lukas - ispunjavaju

-težina: od 6 do 11 kg - Weber, sjekač težine 3.9 kg, pumpa težine 5.3 kg, cijev težine do 2.5 kg - ispunjava; Lukas - 10 kg, ispunjava

Crnom bojom je navedeno traženo u TD, a crvenom bojom ono što proizvođači (ne)ispunjavaju.

Prema gore navedenim podacima, vidljivo je kako svi proizvođači hidrauličnih alata ispunjavaju sve navedene i tražene karakteristike alata.

Prilog, tehnički opis alata proizvođača Weberhttps://www. weber-rescue.com/en/feuerwehr/hvdraulische- rettungsgeraete/, Lukashttps://lukas.com7rescue/en/products/.

Glede stavke 10.iz obrasca za cijenu ponude ističemo:

-Tražene karakteristike stavke 10.

10. Otvarač za vrata

-otvarač za blindo i druga vrata s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka - Weber, Lukas (proizvođači hidrauličnih alata) - ispunjavaju

-pogodno za nasilno otvaranje blindo vrata, sigurnosnih vrata, čeličnih brava i ograda - Weber, Lukas - ispunjavaju

-hidraulična cijev dužine od 2.5 do 3.5 m - Weber, 3 m hidraulične cijevi, Lukas3 m hidraulične cijevi - ispunjavaju

-radni tlak od 650 do 750 bar - Weber 670 ban, Lukas 700 bari - ispunjavaju

-dužina klipa: od 125 do 155 mm - Weber 120 mm - ne ispunjava, Lukas 100 mm - ne ispunjava, Rescue Tec 90 mm ne ispunjava - U navedenom slučaju bolje je da je klip duži!

-snaga širenja: od 10 do 15t-Weber 14.5 t - ispunjava; Lukas 9 t - ne ispunjava; Rescue Tec - 11.3 t - ispunjava -ukupna dužina: od 425 do 655 mm - Weber 600 mm - ispunjava; Lukas 400 mm - ne ispunjava; Rescue Tec 465 mm - ispunjava

-ručka alata i klip za otvaranje okretni za 360°C, zbog lakšeg pristupa prilikom intervencije - Weber - ima ručku, Lukas — ima ručku, Rescue Tec - ima ručku, a sve to prema podacima dostupnim na webu.

-sigurnosni faktor: 2:1 za alat, 4:1 za cijev visokog tlaka - nema podataka na službenom webu - temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C - nema podataka na službenom webu -kofer za skladištenje i nošenje - Weber, Lukas, Recue Tec - ispunjavaju

-težina: od 10 do 14.5 kg - Weber, otvarač težine 7.1 kg, pumpa težine 5.3 kg, cijev težine do 2.5 kg – ne ispunjava Lukas - 13 kg, ispunjava; Rescue Tec - 12 kg - ispunjava

Crnom bojom je navedeno traženo u TD, a crvenom bojom ono što proizvođači (ne)ispunjavaju.

Prema gore navedenim podacima, vidljivo je kako svi proizvođači hidrauličnih alata ispunjavaju sve navedene i tražene karakteristike alata.

Prilog, tehnički opis alata proizvođača Weberhttps://www. weber-rescue.com/en/feuerwehr/hvdraulische- rettungsgeraete/, Lukashttps://lukas.com/rescue/en/products/.

Iz gore navedenog može se zaključiti da nije preferiran ni jedan ponuđač.odnosno proizvođač opreme s obzirom na tražene teh.specifikacije .kao i to da je riječ o stavci koja je specifična sama po sebi i da je proizvodi određeni broj renomiranih svjetskih .odnosno evropskih proizvođača koji su standardizirani i normirani od strane nadležnih tijela svojih država .strogo kontroliranih za razliku od ostalih stavki iz Obrasca za cijenu ponuda ,te je stav bio Ugovornog tijela da za iste ne traži normu,i najbitnija činjenica da se istom nije pogodovalo ili preferiralo određenog proizvođača odnosno tvrtku ,te da nije prekršen ni jedan čanak Zakona o javnoj nabavci ili bilo koji važeći podzakonski akt s obzirom na traženo u osporavanoj stavci.

h) Žalbeni navod pod točkom (3.) odnosno podtočkom 3.5. žalbe,odnosi se OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE - Stavku 9. Sjekač za pedale gdje je zahtijevamo težina alata od 6-11 kg, dok za stavku i 10. Otvarač za vrata težinu od 10-14,5 kg,te suprotno članku 44.stavak 3.te da isti ograničavajući za konkurenciju ukoliko i neznatno odstupaju od postavljene težine TD,te je riječ o povredi općih načela

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

U stavkama 9. Sjekač za pedale i stavci 10. težinu od 10-14,5 kg, Ugovorno tijelo je osim navedenih parametara tražilo i ostale koji u nikakvoj mjeri ne upućuju na određenog ili favoriziranog proizvođača ,na poseban postupak ,na marku.tip,patente ili određeno porijeklo što je žalitelj istakao u točci 2..svojih žalbenih navoda .kao i to da je Ugovorno tijelo u točci 3.5.3. c) i d) jasno i precizno reklo da su to „minimalni uvjeti" za navedene stavke iz Obrasca za cijenu ponude kao i to da će prihvatiti komponentu ili rješenje iste ili bolje funkcionalnosti, koji će osigurati istu brzinu, prostor, kapacitet .standard i performanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ.

Glede gore navedenog ugovorni organ je naglasio i dao upute glede navedenog,kao i to da će postupati sukladno članku 54. stavak 3. i 4., Zakona ,i to:

-Članak 3.

Ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj

ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

-Članak 4.

Ako se tehničke specifikacije odrede u obliku izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva, u skladu sa stavom (2) tačka b) ovog člana, ugovorni organ ne smije odbiti ponudu koja odgovara bosanskohercegovačkom standardu kojim se preuzima evropski standard ili evropskom tehničkom odobrenju, zajedničkoj tehničkoj specifikaciji, međunarodnom standardu ili tehničkom sistemu standarda koji je izradilo evropsko tijelo za standardizaciju, ako se te specifikacije odnose na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve koje ugovorni organ zahtijeva. Ponuđač mora u svojoj ponudi odgovarajućim sredstvima dokazati da ponuđena roba, usluge ili radovi koji odgovaraju standardu odgovaraju izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima ugovornog organa.

- Tražene karakteristike stavke 9.

9. Sjekač za pedale

-sjekač za pedale u vozilu s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka - Weber, Lukas (proizvođači hidrauličnih alata) - ispunjavaju

-pogodno za rezanje pedala i volana u vozilima, busevima - Weber, Lukas - ispunjavaju

-hidraulična cijev dužine od 2 do 10 m - Weber, 3 m hidraulične cijevi; Lukas, 3.1 m hidraulične cijevi - ispunjavaju

-radni tlak od 650 do 750 bar - Weber 670 bari, Lukas 700 bari - ispunjavaju

-otvor oštrica: od 38 do 78 mm - Weber 45 mm; Lukas 40 mm - ispunjavaju

-snaga rezanja: od 8 do 15t - Weber 8.8t; Lukas 7.5t - Weber ispunjava, Lukas - ne ispunjava

-spojnice okretne za 360°C na krajevima - Weber - nema podataka na službenom webu proizvođača; Lukas - ispunjava

-temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C - nema podataka na službenom webu proizvođača
-kofer za skladištenje i nošenje - Weber i Lukas - ispunjavaju

-težina: od 6 do 11 kg - Weber, sjekač težine 3.9 kg, pumpa težine 5.3 kg, cijev težine do 2.5 kg - ispunjava; Lukas - 10 kg, ispunjava

Crnom bojom je navedeno traženo u TD, a crvenom bojom ono što proizvođači (ne)ispunjavaju.

Prema gore navedenim podacima, vidljivo je kako svi proizvođači hidrauličnih alata ispunjavaju sve navedene i tražene karakteristike alata.

Prilog, tehnički opis alata proizvođača Weberhttps://www. weber-rescue.com/en/feuerwehr/hydraulische- rettungsgeraete/, Lukashttps://lukas.com/rescue/en/products/.

Glede stavke 10.iz obrasca za cijenu ponude ističemo:

-Tražene karakteristike stavke 10.

10. Otvarač za vrata

-otvarač za blindo i druga vrata s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka - Weber, Lukas (proizvođači hidrauličnih alata) - ispunjavaju

-pogodno za nasilno otvaranje blindo vrata, sigurnosnih vrata, čeličnih brava i ograda - Weber, Lukas - ispunjavaju

-hidraulična cijev dužine od 2.5 do 3.5 m - Weber, 3 m hidraulične cijevi, Lukas3 m hidraulične cijevi - ispunjavaju

-radni tlak od 650 do 750 bar - Weber 670 bari, Lukas 700 bari - ispunjavaju

-dužina klipa: od 125 do 155 mm - Weber 120 mm - ne ispunjava, Lukas 100 mm - ne ispunjava, Rescue Tec 90 mm ne ispunjava - U navedenom slučaju bolje je da je klip duži!

-snaga širenja: od 10 do 15t-Weber 14.5 t - ispunjava; Lukas 9 t - ne ispunjava; Rescue Tec - 11.3 t - ispunjava -ukupna dužina: od 425 do 655 mm — Weber 600 mm - ispunjava; Lukas 400 mm - ne ispunjava; Rescue Tec 465 mm - ispunjava

-ručka alata i klip za otvaranje okretni za 360°C, zbog lakšeg pristupa prilikom intervencije - Weber - ima ručku, Lukas - ima ručku, Rescue Tec - ima ručku, a sve to prema podacima dostupnim na webu.

-sigurnosni faktor: 2:1 za alat, 4:1 za cijev visokog tlaka - nema podataka na službenom webu - temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C - nema podataka na službenom webu -kofer za skladištenje i nošenje - Weber, Lukas, Recue Tec - ispunjavaju

-težina: od 10 do 14.5 kg - Weber, otvarač težine 7.1 kg, pumpa težine 5.3 kg, cijev težine do 2.5 kg - neispunjavaLukas - 13 kg, ispunjava; Rescue Tec - 12 kg - ispunjava

Crnom bojom je navedeno traženo u TD, a crvenom bojom ono što proizvođači (ne)ispunjavaju.

Prema gore navedenim podacima, vidljivo je kako svi proizvođači hidrauličnih alata ispunjavaju sve navedene i tražene karakteristike alata.

Prilog, tehnički opis alata proizvođača Weberhttps://www. weber-rescue.com/en/feuerwehr/hvdraulische- rettungsgeraete/, Lukashttps://lukas.com/rescue/en/products/.

i) Žalbeni navod pod točkom (3.) odnosno podtočkom 3.6. žalbe,odnosi se OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE - odnosno njegov način pripreme,odnosno točku 5. Napomene navodi Ekvivalent u skladu sa člankom 54.ZJN BiH(pogledati točku 3.5.3. .,tenderske dokumentacije) ,te kako je točka 5.napomene ,Obrazac za cijenu ne sadrži mjesto upisivanja ekvivalentnih roba,te je povrijeđen članak 54.stavak 1. i 10 .ZJN BIH

Izjašnjenje Ugovornog tijela:

Ugovorno tijelo podsjeća da je u odgovoru na izjašnjenje na žalbene navode iz točke 2. .istaknulo

sljedeće:

Članak 54.stavak 2 .točke a)-

a)

Tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosanskohercegovačkih tehničkih pravila, određuju se: a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu SE SVAKA UPUTA MORA OZNAČITI RIJEČIMA "ILI EKVIVALENT":

a) u formi izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva koji mogu uključivati ekološke elemente i elemente energetske efikasnosti;

b) u formi izvedbenih ili funkcionalnih zahtjeva iz stava (2) tačka b) ovog člana, uz poziv na tehničke specifikacije iz stava (2) tačka a) ovog člana kao sredstvo za pretpostavku usklađenosti sa izvedbenim ili funkcionalnim zahtjevima;

c) pozivanjem na tehničke specifikacije iz stava (2) tačka a) ovog člana u pogledu određenih obilježja i pozivanjem na izvedbene ili funkcionalne zahtjeve iz stava (2) tačka b) ovog člana u pogledu drugih obilježja.

Stavkom (3) .istoga članka je određeno da ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

Članak 54.stavak 9. i 10.-

(9) Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi. Takve napomene dopuštene su samo ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti s dodatkom "ili ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definiranje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi.

(10) Ako se izuzetno objavi poziv za određeni proizvod s dodatkom "ili ekvivalent", ponuđač mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode se u opisu predmeta nabavke. Dokaz ekvivalentnosti u smislu ispunjavanja zahtjeva u vezi s predmetom nabavke dužan je osigurati ponuđač, u skladu sa zahtjevima definiranim u tenderskoj dokumentaciji. Proizvodi koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuđač ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu.

U PREDMETNOJ NABAVI U POJEDINIM STAVKAMA OBRASCA ZA CIJENU PONUDE –ANEKS 2,ODNOSNO Tehničkim specifikacijama koje su prilog tenderske dokumentacije , Ugovorno tijelo „NIJE" kao što je naveo i sam žalitelj i istakao u točki 2., svoje žalbe uputilo bilo na određenog proizvođača,na porijeklo ili na poseban postupak ,na marku.tip,patente ili određeno porijeklo jer za iste nije bilo nikakve „OPRAVDANE" predmetne potrebe sukladno članku 54.stavak 9..ZJN BiH.odnosno samo se pozvalo na „europske norme" ,te je „uvažavajući" članak 54.stavak 2., a)

(Pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju europski standardi, europska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, drugi tehnički referentni sustavi koje su utemeljila europska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektiranje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka „UPUTA MORA" OZNAČITI RIJEČIMA "ILI EKVIVALENT" i članak 54.stavak 2 .koji propisuje obvezu i način postupanja Ugovornog tijela u takvoj situaciji ,te je Ugovorno tijelo na jasan i precizan način U TOČCI 3.5.3. JEND.DOKUMENTACIJE ODREDILO I OZNAČILO UPUTU ZA „EKVIVALENT" (NIGDJE JASNO I PRECIZNO U ZAKONSKOM I PODZAKONSKOM AKTU NIJE ODREĐENO DA ISTA MORA BITI OZNAČENA IZNIMNO U OBRASCU ZA CIJENU PONUDE UZ SVAKU POJEDINU STAVKU .VEĆ SAMO SA UPUTAMA .ŠTO JE UČINJENO KROZ SAM OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE-ROBE-ANEKS 2.TOČKU 3.5.3..TENDERSKE DOKUMENTACIJE KAO I ANEKS 11 ISTE .kao i napomena iz točke 5.Obrasca za cijenu ponude) te odredilo minimalne zahtjeve i karakteristike za predmetno i

nuđeno, što se podrazumijeva ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11, kojim je isto tako propisano na koji način će postupiti ponuđač u slučaju da se javi sa ponudom roba koji su „EKVIVALENT" Europskim normama (američki,kineski i drugi međunarodno priznate norme/standardi), što će ispuniti i dostaviti ukoliko nudi samo ono što traži u Obrascu za cijenu ponude -Aneks 2,te je Ugovorno tijelo nedvojbeno postupilo poštujući članak 3., (Opća načela).članak 44(.Provjera kvalifikacija kandidata ili ponuditelja),članak 48. stavak 6. .članak 49., članak 53. i članak 54. ZJN BiH.odnosno posebno njegov članak 3. koji isto tako obvezuje Ugovorno tijelo,a jasno je i navedeno u tend.dokumentaciji i koji jasno kaže :

Ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) točka a) ovog članka, Ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkimm specifikacijama na koje se poziva.

U točci 3.5.3. je navedeno:

c) Proizvodi i tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih ili europskih standarda, kao i međunarodno priznatih standarda, odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak,na marke ,patente, tipove ili određeno podrijetlo koji su navedeni kao primjer u ovoj tenderskoj dokumentaciji iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, smatraju se ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11.

d) , "Minimalne karakteristike" podrazumijevaju minimalan zahtjev koji se traži. Ukoliko ponuđač ima rješenje koje će podrazumijevati više u smislu brzine, prostora, kapaciteta i performansi takvo rješenje će biti prihvatljivo,odnosno pod pojmom „EKVIVALENT"-podrazumijeva se i komponenta ili rješenje iste ili bolje funkcionalnosti, koji će osigurati istu brzinu, prostor, kapacitet,standard i performanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ.

Sukladno gore navedenom još jednom napominjemo da je Naputkom za izradu modela tenderske dokumentacije(Službeni glasnik BiH,broj 90/14) određen standardni OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE - ROBE. (DA NIGDJE JASNO I PRECIZNO U ZAKONSKOM I PODZAKONSKOM AKTU NIJE ODREĐENO DA ISTA UPUTA MORA BITI OZNAČENA IZNIMNO U OBRASCU ZA CIJENU PONUDE -ROBE UZ SVAKU POJEDINU STAVKU .VEĆ SAMO SA UPUTAMA .ŠTO JE UČINJENO KROZ SAM OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE-ROBE-ANEKS 2-TOČKU 5.(NAPOMENE),TOČKU 3.5.3..TENDERSKE

DOKUMENTACIJE KAO I ANEKS 11 ISTE) te je odredilo minimalne zahtjeve i karakteristike za predmetno i nuđeno, što se podrazumijeva ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11, po kome su Ugovorna tijela dužna postupati,da je Ugovorno tijelo izmijenilo točku 5. U RIJEČIMA "OVAJ OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE JE JEDNA OD MOGUĆIH OPCIJA" U UPUTU "EKVIVALENT U SKLADU SA ČLANKOM 54.ZJN BIH, POGLEDATI TOČKU 3.5.3., OVE TENDERSKE DOKUMENTACIJE)",NE KAKO BI DAO NEPOTPUNE I KONFUZNE INFORMACIJE kandidatima/ponuditeljima VEĆ KAKO BI ISPUNIO ZAKONSKU OBVEZU KOJA JE PROPISANA U ČLANKU 54.STAVAK 2.,ZJN BIH, ODNOSNO KAKO BI NA JAVAN I TRANSPARENTAN NAČIN UKAZAO ŠTO,GDJE I KAKO URADITI KAKO BI PONUĐAČI/KANDIDATI dostavili PONUDU U SKLADU SATENDERSKOM DOKUMENTACIJOM.

Nedvojbeno je da je Ugovorno tijelo postupilo u skladu sa važećim Zakonom o javnim nabavama,odnosno odredbama članka 54.stavak 2,. i 3., stavak 9. i 10., ZJN BiH(Tehničke specifikacije) i članka 3..stavak 2. Uputstva o izradi TD kao i pozitivnim podzakonskim aktima planirajući predmetnu nabavu na javan i transparentan način, te nediskriminirajući i neograničavajući odnos prema svim ponuđačima/kandidatima bilo proizvođačima oprema ili ovlaštenim distributerima kako domaćim tako i stranim kao sudionicima postupka, te da je cca od 31.potencijalnog ponuđača među kojima je i „Žalitelj" koji su do sada preuzeli tendersku dokumentaciju putem portala javnih nabavki nije postavljeno niti jedno pitanje kao nejasnoća ili pojašnjenje u svezi predmetne nabavke,te se postavlja dodatno kao pitanje same namjere ponuđača u svezi žalbe, odnosno sve navode iz žalbe odbacujemo u cijelosti jer smatramo da je u skladu sa gore navedenim žalba žalitelja „FIRING" d.o.o. Visoko ,Čajengradska bb , 71 300 Visoko , putem gore navedenog punomoćnika neosnovana u cijelosti, a samim time i žalbeni troškovi.

Uredu za razmatranje žalbi ostaje da sagleda sve činjenice i da što hitnije odluči po ovoj žalbi kako bi se postupak nabave roba: Nabava opreme za potrebe civilne zaštite grada Čapljina,broj GN:74/22, što prije nastavio.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem ističe:

Žalilac ostaje pri svome navodu iz žalbe izjavljene na TD, imajući u vidu da ugovorni organ zahtijeva od ponuđača hidrauličnih aparata da imaju na raspolaganju ovlašteni servis za hidraulične alate, kako smatra da je zahtjev ugovornog organa kojim se od ponuđača predmetnog postupka nabavke zahtijeva raspolaganje sa dva servisera hidrauličnih aparata u kontekstu osporene TD. postavljen suprotno odredbama člana 44. stav (2) ZJN-a jer se ne radi o minimalnom uslovu kao i daje isti sačinjen suprotno i odredbama člana 44. stav (4) Zakona jer takav uslov nije neophodan s obzirom na zahtjev ugovornog organa za raspolaganjem ovlaštenim servisom.

U tom smislu podnosilac žalbe naglašava da i sam ugovorni organ u Izjašnjenju navodi daje TD predvidio postojanje garancije (minimalno 12 mjeseci) po kome će isporučilac robe u garantnom roku o svom trošku za stavke 9. i 10. Obrasca za cijenu ponude izvršiti redovni servis te o tome izdati važeću dokumentaciju.

Dakle, temeljem TD/Nacrta ugovora, isporučilac robe koji je u predmetima razmatrane vrste i ovlašteni distributer tražene robe, je i serviser iste, što znači da raspolaže kvalifikovanim osobljem za održavanje robe. te je apsolutno irelevantno sa kolikim brojem servisera takav isporučilac raspolaže (jedan, tri, pet...) kako je TD predviđeno servisiranje/održavanje opreme, te ugovorni organ ne može zahtijevati broj takvih servisera jer na način krši gore spomenute odredbe ZJN-a.

Kako je ugovorni organ u TD nesporno predvidio tačno određeni period garancije traženih roba odnosno obavezu za isporučioca vezanu za vršenje redovnog servisa u mjestu isporuke a da se na navedeno isporučilac robe obavezuje Ugovorom predmetne nabavke, onda je evidentno da je ugovorni organ zahtijevanjem (broja) servisera postupio suprotno odredbama člana 44. stav (2) i stav (4) ZJN-a .

Odgovor na Izjašnjenje ugovornog organa na žalbeni navod žalioca iz žalbe na TD pod red.br. 1.2. :

Ugovorni organ u Izjašnjenju na dati žalbeni navod iz žalbe izjavljene na TD navodi da pozitivni propisi ne regulišu datu oblast u pogledu vrste obrazovanja vezanog za tražene servisere ali da su to u praksi osobe sa završenom srednjom ili višom ili visokom stručnom spremom. Obrazloženje ugovornog organa je paušalno i nedovoljno precizno, dakle, suprotno članu 53. stav (1) ZJN-a. U tom smislu žalilac postavlja pitanje da li bi za ugovorni organ bili prihvatljivi i određeni setifikati, dokazi o pohađanju obuka i sl.

Podnosilac žalbe ostaje kod svog navoda cijeneći da sporni zahtjev ugovornog organa nije postavljen u skladu sa odredbama člana 53. stav (1) ZJN kako nije jasno na šta se odnose tražene svjedodžbe/diplome, odnosno na koju vrstu obrazovanja (osnovno, srednjoškolsko, stručno i sl.) niti istovremeno TD sadrži neophodne informacije vezane za izdavaoce spornih svjedodžbi/diploma, te podnosilac žalbe zaključuje da je u spornom dijelu TD riječ o nedovoljno jasnom odnosno nepotpunom zahtjevu ugovornog organa koji u krajnjem slučaju onemogućava objektivu ocjenu ponuda i njihovo poređenje, što je u suprotnosti sa odredbama članom 53. stav (1) ZJN-a.

Odgovor na Izjašnjenje ugovornog organa na žalbeni navod žalioca iz žalbe na TD pod red.br. 1.3. :

Podnosilac žalbe smatra apsolutno neprihvatljivim Izjašnjenje ugovornog organa po kome se traženi dokazi tehničke i profesionalne sposobnost ne moraju dostaviti uz ponudu, odnosno da se isti mogu dostaviti uz ponudu, zbog toga, kako navodi, da bi se ponuđačima/ovlaštenim

distributerima ..htjelo izaći u susret" što u svakom slučaju ne može predstavljati argument za „odbranu" ukazane nezakonitosti.

Naime, navedeno obrazloženje (i sam korespondirajući sadržaj TD) podnosilac žalbe cijeni grubim povredama odredbi Zakona o javnim nabavkama jer se istima obesmišljava sam postupak sprovođenja javnih nabavki i poređenja ponuda, te se na navedeni način krše temeljne odredbe Zakona vezane za opća načela Zakona zagarantovana članom 3. a u vezi sa članom 44. i u konkretnoj situaciji i sa članom 49. ZJN-a.

Jedan od osnovnih postulata ZJN-a (sadržan u članu 44. stav 1.) je da ugovorni organ provjerava i ocjenjuje da li je ponuđač pouzdan i sposoban da izvrši ugovor u skladu sa uslovima utvrđenim tenderskom dokumentacijom, pri čemu ugovorni organ shodno članu 65. stav (1) Zakona ocjenjuje ponude koje su dostavili ponuđači pri čemu je u postupcima razmatrane vrste obavezan, između ostalog, da se prema ponuđačima ponaša jednako, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju (član 3. ZJN-a). Mogućnošću da ponuđači ne moraju spomenute vrste dokaza dostavljati uz ponudu, obesmišljava se cjelokupan postupak nabavke, jer bi se na taj način apsolutno relativizovao postupak pregleda i ocjene pristiglih ponuda, odnosno utvrđivanje/ocjena da li dostavljena ponuda ispunjava uslove i zahtjeve ugovornog organa iz TD pri čemu žalilac naglašava da nijednom odredbom ZJN-a sporna mogućnost propisana od strane ugovornog organa nije predviđena u odnosu na dokazivanje tehničke i profesionalne sposobnosti i ekonomsko-finansijske sposobnosti ponuđača, a posebno imajući u vidu daje članom 68. stav (4) tačka i) ugovorni organ ponudu koja nije potpuna i ne ispunjava uslove iz TD, dužan odbaciti kao neprihvatljivu.

Prema mišljenju podnosioca žalbe, ugovorni organ propisivanjem spornog dijela TD takođe onemogućava i objektivno poređenje pristiglih ponuda u fazi njihove ocjene (i izbora najpovoljnijeg ponuđača) čime je na ozbiljan način dovedena u pitanje zakonitost predmetnog postupka nabavke s obzirom da na način na koji je ugovorni organ sačinio sporni dio TD dovodi do sasvim realne situacije u kojoj bi, ukoliko sporni dio TD ostane na snazi, došlo do apsurdne situacije da se u fazi ocjene ponuda porede ponude koje sadrže dostavljene dokaze tehničke/profesionalne i ekonomsko-finansijske sposobnosti i ponude koje to ne sadrže a da ugovorni organ izvrši poredi takve ponude i izvrši ocjenu prihvatljivosti istih.

Pored toga na navedeni način se krši i načelo transparentnosti zagarantovano članom 3. ZJN-a

Slijedom navedenog žalilac ističe navod po kome ugovorni organ nezakonito predmetnom TD predviđa da ponuđači MOGU dostaviti propisane dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača „odmah uz svoju ponudu" odnosno tražiti izjavu da će izabrani ponuđač date dokaze dostaviti naknadno, jer ponuđači moraju takvu vrstu dokaza (tehničke i profesionalne sposobnosti) dostaviti uz ponudu.

Istovremeno, iz istih, gore spomenutih razloga žalilac osporava i zakonitost tačke 3.5.1.3.a) TD prema kojoj ugovorni organ omogućava da se dokazi tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača-Tehnički opisi/brošure kojima se dokazuje ispunjenost uslova stavki 1-10- Obrasca za cijenu ponude TD dostavljaju naknadno što proizilazi iz sadržaja navedenog dijela TD u kome se u Napomena navodi: ..Dokaze o ispunjenosti uvjeta iz točke 3.5.1. podtočke 3.a) ponuditelj može dostaviti odmah uz svoju ponudu..

Slijedom navedenog, žalilac zahtijeva da se osporeni dio TD izmijeni na način da su ponuđači dokaze o ispunjavanju postavljenih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti, dužni dostaviti shodno važećim propisima iz oblasti javnih nabavki.

Odgovor na Izjašnjenje ugovornog organa na žalbeni navod žalioca iz žalbe na TD pod red.br. 2. :

Podnosilac žalbe ostaje pri svom navodu iz žalbe na TD (red.br.2.) imajući u vidu nespornu činjenicu da je ugovorni organ u Obrascu za cijenu ponudu prilikom opisa traženih stavki, potraživane robe detaljno i precizno opisao (navodeći vrstu materijala, dimenzije, težinu, zapremine i si.) podnosilac žalbe smatra da je sadržaj t.3.5.3. TD u odnosu na Obrazac za cijenu ponude TD nejasan i neprecizan a a istovremeno i kontaradiktoran, dakle suprotan članu 53. stav (1) ZJN.

Dakle, u odsustvu pozivanja ugovornog organa na tačno određenu marku/tip traženih roba (u smislu člana 54. stav 9. i 10. ZJN-a) a imajući u vidu da je tražene stavke/robe ugovorni organ u Obrascu za cijenu ponude TD detaljno i precizno opisao, po ocjeni žalioca dio 3.5.3. TD vezan za nuđenje ekvivalentnih roba, dovodi u zabunu zainteresovane ponuđače, pri čemu je dati dio TD i kontradiktoran u odnosu na sačinjeni Obrazac za cijenu ponude predmetne TD koji ni za jednu stavku ne navodi mogućnost nuđenja ekvivalentnih roba.

Dakle, ugovorni organ je dao detaljan opis traženih roba a onda se poziva na ekvivalent, te s tim u vezi se postavlja logično pitanje koji drugi parametri osim decidno propisanih mogu predstavljati ekvivalent u smislu prihvatljivosti za ugovorni organ osnovom tačke 3.5.3. TD

Isto se odnosi i na sve ostale stavke Obrasca za cijenu ponude TD koje je ugovorni organ detaljno i precizno opisao.

Imajući u vidu navedeno, podnosilac žalbe zaključuje daje tačka 3.5.3. TD kontradiktorna sa opisima traženih roba sadržanim u Obrascu za cijenu ponude predmetne TD (u smislu člana 54. stav 9. i 10. Zakona) imajući u vidu da Obrazac za cijenu ponude TD nesporno ne sadrži mogućnost nuđenja ekvivalentnih roba, što dovodi do kršenja člana 53. stav (1) ZJN-a a u vezi sa zahtjevima člana 57. stav (1) ZJN-a (koji propisuje da su ponuđači dužni da se pridržavaju zahtjeva i uslova ugovornog organa postavljenih u tenderskoj dokumentaciji).

Odgovor na Izjašnjenje ugovornog organa na žalbeni navod žalioca iz žalbe na TD pod red.br. 3.1. :

Podnosilac žalbe ostaje pri svom zahtjevu da je ugovorni organ prilikom propisivanje standardi/normi Tehničke specifikacije TD i Obrasca za cijenu ponude TD bio pored gore spomenutih/definisanih standarda/normi bio dužan obezbijediti i mogućnost nuđenja ekvivalenata na način eksplicitno predviđen odredbama člana 54. stav (2) tačka a) ZJN-a (dodavajući uz tražene standarde „ili ekvivalent").

S tim u vezi žalilac ponovo naglašava da dio Obrasca za cijenu ponude-Napomene: Ekvivalent u skladu sa člankom 54.ZJN BiH (pogledati točku 3.5.3., ove tenderske dokumentacije) ne može supstituirati/zamijeniti obavezu ugovornog organa iz člana 54. stav (2) tačka a) ZJN-a po kojoj tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosanskohercegovačkih tehničkih pravila, određuju se pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka uputa mora označiti riječima "ili ekvivalent";

Podnosilac žalbe ponovo naglašava da je riječ o nedovoljnojasnom zahtjevu ugovornog organa vezanog za ekvivalent u smislu odredbi člana 54. stav (2) tačka a) ZJN-a.

Naime, ugovorni organ zanemaruje činjenicu da u predmetnom navodu žalilac osporava nedostatak navođenja ekvivalentnih standarda u odnosu na postavljene Obrascem a ne ekvivalentnost u smislu opisa traženih roba koje je ugovorni organ detaljno opisao u Obrascu za cijenu ponude.

U tom smislu neprihvatljivi su stavovi ugovornog organa koji se na više mjesta u žalbi poziva na ekvivalentnost odnosno član 54. ZJN-a i tačku 3.5.3. TD pri čemu izbjegava da se decidno izjasni zašto jasno i precizno nije omogućio dostavljenih ekvivalentnih standarda u odnosu na izričito predviđene u Obrascu na način eksplicitno zahtijevan članom 54. stav (2) tačka a) ZJN- a.

Odgovor na Izjašnjenje ugovornog organa na žalbeni navod žalioca iz žalbe na TD pod red.br. 3.2.:

Ugovorni organ nije dokazao zašto bi boja tražene kompozitne boce (žuta ili srebrena) u odsustvu važećih standarda vezanih za boju kompozitnih boca za kompriminirani zrak, bila od bitnog značaja za ugovorni organ na način da ne prihvati ponudu ponuđača koji nudi drugu boju traženih kompozitnih boca a koje nesumnjivo u potpunosti ispunjavaju sve ostale zahtijevane tehničke karakteristike postavljene TD.

Ugovorni organ se opet poziva na „famozni-4 član 54. stav (3) ZJN-a kojim u više navrata želi opravdati nezakonitosti svoje TD ali bez direktnog dovođenja u vezu konkretnog žalbenog navoda i sadržaja pojedinog dijela TD. S tim u vezi podnosilac žalbe postavlja pitanje koja je boja ekvivalentna žutoj ili srebrenoj boji ?

Dakle, neprihvatljivo je obrazloženje ugovornog organa koji u Izjašnjenju navodi da tražene boje „nisu ograničavajući ili isključujući faktor za ponude-- ali ih eksplicitno zahtijeva predmetnom TD. zanemarujući odredbe člana 57. stav (П ZJN-a prema kojima su ponuđači dužni pripremiti svoje ponude shodno zahtjevima i uslovima ugovornog orgna iz tenderske dokumentacije.

Žalilac s tim u vezi ostaje pri navodu iz žalbe na TD vezanom za tražene boje kompozitnih boca.

Odgovor na Izjašnjenje ugovornog organa na žalbeni navod žalioca iz žalbe na TD pod red.br. 3.3.; 3.4.; i 3.5. :

Ugovorni organ je stavku 9. Sjekač za pedale Obrasca za cijenu ponude opisao na sljedeći način:

Sjekač za pedale u vozilu sa pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka

Pogodno za rezanje pedala i volana u vozilima, busevima

Hidrauličan cijev dužine od 2 do 10 m

Radni tlak od 6540 do 750 bara

Otvor oštrica: od 38 do 78 mm

Snaga rezanja od: 8 do 15 t

Spojnice okretne za 360° nakrajevima

Temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C

Masa: od 6 do 11 kg.

Podnosilac žalbe je u žalbi na TD istakao da spornim opisom ugovorni organ nedvosmisleno pogoduje samo jednom proizvođaču traženog sjekača i to proizvođaču date opreme HOLMATRO a time i jednom ponuđaču iz FBIH, te daje na navedeni nači riječ o povredi člana 54. stav (1) i člana 54. stav (9) ZJN-a.

U TOM SMISLU PODNOSILAC ŽALBE NAGLAŠAVA DA UGOVORNI ORGAN NITI NA JEDNOM MJESTU U IZJAŠNJENJU NA ŽALBU NE OPOVRGAVA NAVODE ŽALIOCA PO KJIMA OPISI SPORNIH STAVKI UPUĆUJU NA TAČNO ODREĐENE PROIZVODE ODNOSNO PROIZVOĐAČA (HOLAMTRO) nego isključivo navodi: "Prema gore navedenim podacima, vidljivo je kako svi proizvođači hidrauličnih alata ispunjavaju sve navedene i tražene krakteristike alata" pri čemu se poziva na osobine traženih roba određenih proizvođača WEBER I LUKAS.

Znači, ukoliko bi se u komparativno poređenje uključili i podaci proizvođača HOLMATRO došlo bi se do spoznaje da je ugovorni organ upravo sačinio opis sporne stavke TD prepisujući karakteristke sporne stavke proizvođača HOLMATRO što je nezakonito.

Podnosilac žalbe ističe da dati navod ugovornog organa nije tačan s obzirom da isti daje različite odnosno kontradiktorne informacije, kako u jednom trenutku piše da ponuđač ZADOVOLJAVA a na drugom mjestu NE ZADOVOLJAVA a za istog proizvođača. Naime, ugovorni organ navodi da kofer za nošenje proizvođača hidraulične opreme WEBER I LUKAS zadovoljavaju tražene zahtjeve.

Naime, za spornu stavku je tražena težina od 6-11 kg. Ugovorni organ navodi da i roba proizvođača WEBER ISPUNJAVA zadani uslov težine tražene robe, navodeći da je sjekač težine 3,9 kg, pumpa težine 5,3 kg, cijev težine do 2,5 kg - ukupno 11,70 kg.

Međutim, navod ugovora nije tačan kako je težina opreme 12,4 kg što je vidljivo iz kataloga proizvođača WEBER.

Dokaz br. 1. Kataloški list Mini Cutter Kit 1075345 proizvođača WEBER.

Dakle, riječ je o apsolutno proizvoljnom navodu ugovornog organa po kome tražene karakteristike (pored uređaja HOLMATRO) ispunjava i proizvod proizvođača WEBER te podnioslac žalbe konstatuje da ugovorni organ nije dokazao da neki drugi proizvođač pored proizvođača HOLMATRO ispunjava uslove ugovornog organa iz TD koji je sadržajem opisa tražene robe iz TD „prikriveno" uputio na tačno određenog proizvođača (HOLMATRO) stoje nedozvoljeno članom 54. stav (9) ZJN-a.

Dakle, ugovorni organ u smislu člana 102. stav (2) ZJN-a nije dokazao da njegov CJELOKUPAN opis tražene robe pored proizvođača HOLMATRO može ispuniti i neki drugi proizvođač dakle niti WEBER na koga se poziva ugovorni organ.

Nadalje netačan je i navod ugovornog organa po kome sjekač za vrata proizvođača LUKAS ispunjava SVE karakteristike koje je ugovorni organ postavio u TD, kako ugovorni organ zahtijeva snagu rezanja od 8 do 15 t a da je snaga rezanja LUKAS sjekača 75 kN što predstavlja 7,5 t (dakle manje od traženog).

Dokaz br. 2. Kataloški list Minischneidgerat LCS 99 LUKAS

Dakle, riječ je o apsolutno proizvoljnom navodu ugovornog organa po kome tražene karakteristike (pored uređaja HOLMATRO) ispunjava i proizvod proizvođača LUKAS te podnosilac žalbe konstatuje da ugovorni organ nije dokazao da neki drugi proizvođač pored proizvođača HOLMATRO ispunjava uslove ugovornog organa iz TD koji je sadržajem opisa tražene robe iz TD „prikriveno" uputio na tačno određenog proizvođača (HOLMATRO) što je nedozvoljeno članom 54. stav (9) ZJN-a.

Dakle, ugovorni organ u smislu člana 102. stav (2) ZJN-a nije dokazao da njegov CJELOKUPAN opis tražene robe pored proizvođača HOLMATRO može ispuniti i neki drugi proizvođač dakle niti LUKAS na koga se poziva ugovorni organ.

Imajući u vidu navedeno žalilac ističe da ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu daje pogrešne i netačne informacije po kojima sporni proizvod proizvođača WEBER I LUKAS ispunjavaju sve uslove opisa robe iz TD (pored proizvođača HOLMATRO) te se zaključuje da ugovorni organ NIJE OBEZBIJEDIO DOKAZ DA PORED PROIZVOĐAČA HOLAMATRO I DRUGI PROIZVOĐAČI TRAŽENE OPREME ISPUNJAVAJU SVE TRAŽENE KARAKTERISTIKE, te je riječ o povredi odredbi člana 54. stav (1) i člana 54. stav (9) ZJN-a kako je ugovorni organ nedozvoljeno opisom sporne robe iz TD nedvosmisleno uputio na robu tačno određenog proizvođača (HOLMATRO) te je iz navedenog razloga potrebno poništiti osporeni dio TD.

Dalje, ugovorni organ je stavku 10. Otvarač za vrata Obrasca za cijenu ponude opisao na sljedeći način:

otvarač za blindo i druga vrata sa pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka, pogodno za nasilno otvaranje blindo vrata, sigurnosnih vrata, čeličnih brava i ograda

hidraulična cijev dužine od 2,5 m do 3,5 m

radni tlak od 650 do 750 bara

dužina klipa: od 125 do 155 mm

snaga širenja: od 10- 15 iona

ukupna dužina: od 425 do 655 mm

ručka alata i klip za vrata okretni za 360 °, zbog lakšeg pristupa prilikom intervencije

sigurnosni faktor : 2:1 za alat; 4:1 za cijev visojog tlaka

temperaturni raspon rada od: -20°C do +55°C

kofer za skladištenje i nošeje

masa: od 10 do 14.5 kg

Podnosilac žalbe ističe da je ugovorni organ (potpuno istovjetno kao i za stavku 9. iz Obrasca za cijenu ponude) za stavku 10. Otvarač za vrata raspisao tehničke uslove prema isključivo jednom proizvođaču hidraulične opreme - HOLMATRO, te na navedeni način ponovo krši odredbe člana 54. stav (1), člana 54. stav (9) i člana 3. ZJN-a.

Ugovorni organ navodi da traženi proizvod s obzirom na zahtijevane karakteristike u potpunosti ispunjava proizvođač WEBER, što nije tačno.

U prilog navedenoj tvrdnji žalilac ističe da je Masa (kg) za WEBER-ov kit 15,60 kg dok je zahtjev ugovornog organa od 10-14,50 kg.

Pored toga WEBER uređaj ima dužinu klipa od 120 mm dok je tražena dužina klipa iz TD 125

do 155 mm.

Dokaz br. 3. Kataloški list proizvođača WEBER DOOR OPENING KIT - 1075344 .

Dakle, riječ je o apsolutno proizvoljnom navodu ugovornog organa po kome tražene karakteristike (pored uređaja HOLMATRO) ispunjava i proizvod proizvođača WEBER te podnosilac žalbe konstatuje da ugovorni organ nije dokazao da neki drugi proizvođač pored proizvođača HOLMATRO ispunjava CJELOKUPNE uslove ugovornog organa iz TD koji je sadržajem opisa tražene robe iz TD „prikriveno-4 uputio na tačno određenog proizvođača (HOLMATRO) stoje nedozvoljeno članom 54. stav (9) ZJN-a.

Dakle, ugovorni organ u smislu člana 102. stav (2) ZJN-a nije dokazao da njegov opis tražene robe pored proizvođača HOLMATRO može ispuniti i neki drugi proizvođač dakle niti WEBER na koga se poziva ugovorni organ.

Takođe, Ugovorni organ navodi da traženi proizvod s obzirom na zahtijevane karakteristike u potpunosti ispunjava i proizvođač LUKAS što nije tačno.

Naime, ugovorni organ TD zahtijeva masu od 10 do 14,5 kg dok je uvidom u katalog proizvođača LUKAS utvrđeno daje masa (težina) njegovog uređaja 90 kN odnosno 9 t.

Dokaz br. 4. Kataloški list proizvođača LUKAS Hydraulischer Turoffner HTS 99

Dakle, riječ je o apsolutno proizvoljnom navodu ugovornog organa po kome tražene karakteristike (pored uređaja HOLMATRO) ispunjava i proizvod proizvođača WEBER te podnosilac žalbe konstatuje da ugovorni organ nije dokazao da neki drugi proizvođač pored proizvođača HOLMATRO ispunjava CJELOKUPNE uslove ugovornog organa iz TD koji je sadržajem opisa tražene robe iz TD „prikriveno-1 uputio na tačno određenog proizvođača (HOLMATRO) što je nedozvoljeno članom 54. stav (9) ZJN-a.

Dakle, ugovorni organ u smislu člana 102. stav (2) ZJN-a nije dokazao da njegov opis tražene robe pored proizvođača HOLMATRO može ispuniti i neki drugi proizvođač dakle niti LUKAS na koga se poziva ugovorni organ.

Pored toga, Ugovorni organ navodi da traženi proizvod s obzirom na zahtijevane karakteristike u potpunosti ispunjava i proizvođač RESQREC što nije tačno.

Naime, ugovorni organ TD zahtijeva dužinu klipa od 125 do 155 mm dok je dužina klipa proizvođača RESQTEC 234 mm (158 + 76 mm).

Dokaz br. 5. Kataloški list proizvođača RESQUTEC

Dakle, riječ je o apsolutno proizvoljnom navodu ugovornog organa po kome tražene karakteristike (pored uređaja HOLMATRO) ispunjava i proizvod proizvođača WEBER te podnosilac žalbe konstatuje da ugovorni organ nije dokazao da neki drugi proizvođač pored proizvođača HOLMATRO ispunjava uslove ugovornog organa iz TD koji je sadržajem opisa tražene robe iz TD „prikriveno" uputio na tačno određenog proizvođača (HOLMATRO) stoje nedozvoljeno članom 54. stav (9) ZJN-a.

Dakle, ugovorni organ u smislu člana 102. stav (2) ZJN-a nije dokazao da njegov opis tražene robe pored proizvođača HOLMATRO može ispuniti i neki drugi proizvođač dakle niti LUKAS na koga se poziva ugovorni organ.

Imajući u vidu navedeno, podnosilac žalbe zaključuje da ugovorni organ nije dokazao što je bio dužan osnovom člana 102. stav (2) ZJN-a da opis tražene robe PO SVIM POSTAVLJENIM PARAMETRIMA za koji žalilac ističe da upućuje na tačno određenog proizvođača (HOLMATRO) mogu ispuniti i drugi proizvođači na koje se ugovorni organ poziva (WEBER, LUKAS, RESQUTEC) kako se ugovorni organ SELEKTIVO ZA ODREĐENE PARAMETRE POZIVA DA IH MOGU ISPUNITI I DRUGI PROIZVOĐAČI, DAKLE NE U UKUPNOSTI, te slijedom navedenog žalilac ističe da je sačinjavanjem opisa predmeta nabavke iz TD ugovorni organ nesporno uputio na tačno određene proizvođače traženog Sjekača za pedale i Otvarača za vrata (HOLAMTRO) te je na taj način povrijedio odredbe člana 54. stav (1) ZJN-a, člana 54. stav (9) i člana 3. ZJN-a, odnosno izvršio diskriminaciju ponuđača u predmetnom postupku nabavke.

PORED NAVEDENOG, PODNOSILAC ŽALBE U ODNOSU NA NAVODE KOJIM OSPORAVA ZAHTIJEVANU TEŽINU HIDRAULIČNIH ALATA ZA SPAŠAVANJE (STAVKE 9. I 10.) NAGLAŠAVA DA POSTOJI ODGOVARAJUĆI MEĐUNARODNI STANDARD KOJI SADRŽI REFERENSE VEZANE ZA (STANDARDIZOVANU) TEŽINU TAKVIH APARATA.

Riječ je o standardu BAS EN 13204:2017, prihvaćenom od Instituta za standardizaciju BiH (datumom objave 29.06.2017.god.).

Dokaz: Službena internet stranica Instiruta za standardizaciju BiH,

www.isbih.gov.ba/sr/standard/300721

Uvidom u tekst standarda BAS EN 13204:2017 utvrđeno je da u odnosu na težinu hidrauličkih aparata isti predviđa sljedeće:

„4.1.1.6. Mass

4.1.1.6.1.

The maximum mass of a hydraulic rescue tool or power pack or hose real designed to be carried and operated by one person shall not exceed 25 kg verification: Measure the mass and perform a documentary check

4.1.1.6.2.

Tools, power packs or hose reels with a mass exceeding 25 kg shall designed to be carried by 2 person or more person depending on multiples of 25 kg.

Users should consider the ergonomic conditions under which they require the hydraulic rescue tool system to be operated and may after a risk assessment specify the appropriate masses(see introduction negotiations)

Verification: Measure the mass and conduct a functional test. Verify mass marking."

Dokaz: EN European Standard Norme NA 031 -04-10 AA N 265

Double scting rescue tools for fire and rescue service use _ safety and performance requirements, str. 17 Dostupno na:

docs.google.com/document/d/l.\h5zS10mq4Ay7fdDCtmIXKHTgKQ0mGc2ydklGdheyh4/ed

it

Neslužbeni prevod navedenog dijela teksta standarda EN 13204:2017 glasi:

„4.1.1.6. Masa

4.1.1.6.1.

Maksimalna masa hidrauličkog alata za spašavanje ili agregata za spašavanje ili crijeva stvarno dizajniranog za nošenje i upravljanje od strane jedne osobe ne smije prelaziti 25 kg provjera: Izmjeriti masu i izvršiti provjeru dokumentacije

4.1.1.6.2.

Alati, električni paketi ili koluti za crijeva s masom većom od 25 kg moraju biti dizajnirani za nošenje 2 osobe ili više osoba ovisno o višestrukoj težini od 25 kg.

Korisnici bi trebali uzeti u obzir ergonomske uvjete pod kojima zahtijevaju rad hidrauličkog sustava alata za spašavanje i mogu nakon procjene rizika odrediti odgovarajuće mase (pogledajte uvodne pregovore)

Provjera: Izmjerite masu i izvršite funkcionalni test. Provjeriti masovno obilježavanje/4

Imajući u vidu navedeno žalilac ističe da je nesporno da (u BiH prihvaćeni) međunarodni standard EN 13204 u odnosu na težinu/masu hidrauličkih aparata koje ugovorni organ u

predmetnom postupku nabavlja, za alat koji je nošen i kojim se upravlja od strane jedne osobe predviđa maksimalnu težinu do 25 kg.

Slijedom navedenog, žalilac zaključuje da ugovorni organ sporni zahtjev propisivanjem navedenih težina iz stavki 9. maks. 11,5 kg i stavke 10. 14,5 kg Obrasca za cijenu/Tehničke specifikacije predmetne TD nije postavio shodno važećim međunarodnim standardima koji se odnose na potražene alate te je na taj način ograničio aktivnu i pravednu konkurenciju u predmetnom postupku nabavke.

Shodno navedenog, zahtijeva da ugovorni organ izvrši korekciju spornih dijelova TD vezanih za postavljenu maksimalnu težinu alata stavki 9. i 10. na način da pomjeri (poveća) gornje granice propisanih težina alata shodno međunarodnim standardima, kako bi u predmetnom postupku nabavke proširio odnosno omogućio aktivnu i pravednu konkurenciju zagarantovanu članom 3. ZJN-a, a sve u svrhu najefikasnijeg korištenja javnih sredstava.

Odgovor na Izjašnjenje ugovornog organa na žalbeni navod žalioca iz žalbe na TD pod red.br. 3.6. :

Podnosilac žalbe ostaje pri istaknutom navodu red,br.3.6. iz žalbe izjavljene na TD iz razloga što sporni dio Obrasca za cijenu ponude sadrži Napomenu ekvivalenta i kako u ostalim dijelovima Napomena decidno određuje načine popunjavanja datog Obrasca, podnosilac žalbe ističe da je na spomenuti način tačka 5. Napomena Obrasca za cijenu predmetne TD sačinjena suprotno odredbama člana 53. stav (1) ZJN-a kako Obrazac uopšte ne sadrži mjesto upisivanja ekvivalentnih roba na način predviđen članom 54. stav (10) ZJN-a što nesumnjivo dovodi do nezakonitosti istog, s obzirom da na navedeni način ugovorni organ daje nepotpune i konfuzne načine popunjavanja spornog Obrasca zbog čega je isti potrebno izmijeniti i uskladiti sa koresponidrajućim zakonskim propisima.

U odnosu na kontinuirano navođenje odredbi člana 54. stav (3) ZJN-a u „kraćem" izjašnjenju na žalbu kao protivargumentu kojim ugovorni organ „pokriva" veći dio iznesenih žalbenih navoda žalioca, podnosilac žalbe ne može da ne primijeti da bi spomenuti način shvatanja pojmova ekvivalentnosti roba i standarda, ukoliko bi bio prihvaćen na način na koji to ugovorni organ obrazlaže, doveo da apsolutne relativizacije suštinskih odredbi ZJN-a vezanih za tehničke specifikacije.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene

navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava tačku 3.5.a) tenderske dokumentacije jer smatra da je zahtjev ugovornog organa kojim se od ponuđača zahtijeva raspolaganje sa dva servisera hidrauličnih aparata postavljen suprotno odredbama člana 44. stav (2) i (4) i člana 49. stav (1) tačka b) ZJN, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumnetaciju utvrdio da je istom propisano:

3.5. U svrhu dokazivanja tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispuniti sljedeće minimalne uslove, a koji se mogu potvrditi sa dokazima iz člana 49. Zakona, a to su.

a) Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuđača,a koji/e zadovoljavaju sljedeće kriterije:

1. Serviser - dva servisera, (u skladu sa članom 48. i 49.ZJN BiH),

2. Ovlašteni servis za hidraulične alate na raspolaganju (u skladu sa člankom 48. i 49.ZJN BiH),

3.5.1. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu jednog ili više dokaza, i to :

Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuđača (tačka 3.5.(a),podtačka 1-3. ove tend.dokumentacije),ponuđači su dužni dostaviti za:

1) Serviser, (dva) servisera

a) Originali ili ovjerene kopije svjedodžbe/a ili diplome/a-2x (ovjerene od strane notara ili organa uprave-), ne starije od 15 (petnaest) dana, računajući od dana predaje ponude,

b) Certifikat/i kojima su djelatnici (serviseri) ponuđača ili osobe na raspolaganju ponuđačima(serviseri),ovlašteni za poslove od strane proizvođača hidrauličnih alata, koji moraju biti valjani u momentu predaje ponuda -originali ili ovjerene kopije - od strane notara ili organ uprave-2x, ne starije od 15 (petnaest) dana,računajući od dana predaje ponude- ukoliko ih kandidat/ponuđač dostavlja odmah uz svoju ponudu ,odnosno „ izabrani ponuđač" ih je dužan dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji(od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabavke.

2.Ovlašteni servis za hidraulične alate na raspolaganju:

a) Ovlaštenje od strane proizvođača hidrauličnih alata koje mora biti valjano u momentu predaje ponuda, a kojim je proizvođač izravno ovlastio ponuđača (original ili ovjerena kopija -notar ili organ uprave, ne starije od 15 (petnaest) dana, računajući od dana predaje ponude- ukoliko ga kandidat/ponuđač dostavlja odmah uz svoju ponudu, odnosno „izabrani ponuđač" ga je dužan

dostaviti u originalu ili ovjerenoj kopiji (od strane notara ili organ uprave) u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima ovog postupka javne nabavke.

Članom 6. Nacrta ugovora (Aneks 8a), je propisano da garancija isporučitelja za isporučenu robu iz predmeta ovog ugovora je minimalno 12 (dvanaest) mjeseci, odnosno u roku koji daje proizvođač materijala i opreme računajući od dana isporuke, o čemu će se sastaviti poseban zapisnik između naručitelja i Isporučitelja roba.

Isporučitelj roba se obavezuje da će u garantnom roku o svom trošku za stavke 9. i 10, a navedene u Obrascu za cijenu ponude-Aneks 2, ove TD, izvršiti redovni servis u mjestu isporuke robe, te o istom izdati važeću dokumentaciju.

S tim u vezi, ovaj organ ističe da je Zakonom o javnim nabavkama propisano:

(2) Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definira uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.

(3) Minimum kvalifikacionih uslova koje ugovorni organ odredi za kandidate/ponuđače, kao i dokumenti koji su potrebni za njihovo dokazivanje obavezno treba da budu srazmjerni predmetu javne nabavke i u skladu s njim. Postavljeni uslovi ne smiju imati ograničavajući karakter na konkurenciju i moraju biti jasni i precizni.

(4) Ugovorni organ od kandidata/ponuđača zahtijeva samo one dokaze koji su neophodni da bi se utvrdilo da li kandidat/ponuđač zadovoljava kvalifikacione uslove koje je postavio ugovorni organ.

Član 49. (Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke robe)

U postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, i to:

b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja;

U kontekstu utvrđenog činjeničnog stanja, da je ugovorni organ kao uslov tehničke i profesionalne sposobnosti postavio da ponuđači na raspolaganju imaju ovlašteni servis za hidraulične alate, za što je kao dokaz tražio ovlaštenje od strane proizvođača hidrauličnih alata kojim je proizvođač izravno ovlastio ponuđača, ovaj organ konstatuje da uslov kojim se od ponuđača traži da na raspolaganju imaju i dva servisera nije u skladu sa članom 44. stav (2) i (4) ZJN jer ukoliko ponuđač ima na raspolaganju ovlašteni servis, nesporno je da u tom slučaju raspolaže i sa serviserima, odnosno licima koja obavljaju servis hidrauličnih alata. Kako je članom 44. stav (4) ZJN propisano da ugovorni organ od kandidata/ponuđača zahtijeva samo one dokaze koji su neophodni da bi se utvrdilo da li kandidat/ponuđač zadovoljava kvalifikacione

uslove koje je postavio ugovorni organ, to nesporno proizilazi da je ponuđač koji ima na raspolaganju servis ovlašten od strane proizvođača, kao takav, sposoban da izvrši redovni servis tražene robe, jer dato ovlaštenje podrazumijeva da raspolaže i sa stručnim licima osposobljenim za servisiranje traženih roba, odnosno serviserima. Stoga zahtjev za raspolaganjem (pored ovlaštenog servisa) i sa dva servisera ne predstavlja minimum zahtjeva za kvalifikaciju ponuđača u pogledu njihove tehničke i profesionalne sposobnosti, a što je u suprotnosti sa članom 44. stav (2) i (4) ZJN. Stoga se navod žalitelja smatra **osnovanim**.

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava i način na koji ugovorni organ zahtijeva dostavljanje dokaza o raspolaganju serviserima jer smatra da je isti u suprotnosti sa članom 53. stav (1) ZJN, ovaj organ ističe da je tenderskom dokumentacijom propisano:

3.5.1. Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu jednog ili više dokaza, i to :

Raspolaganje tehničkim osobama, kao i tehnička opremljenost i osposobljenost kandidata /ponuđača (tačka 3.5.(a),podtačka 1-3. ove tend.dokumentacije),ponuđači su dužni dostaviti za:

1) Serviser, (dva) servisera

a) Originali ili ovjerene kopije svjedodžbe/a ili diplome/a-2x (ovjerene od strane notara ili organa uprave-), ne starije od 15 (petnaest) dana, računajući od dana predaje ponude.

Imajući u vidu utvrđeno činjenično stanje, da ugovorni organ zahtijeva dostavljanje svjedočanstva ili diplome, ovaj organ konstatuje da dokaz koji je tražen tenderskom dokumentacijom nije jasno i precizno definisan, jer se traži original ili ovjerena kopija svjedodžbe ili diplome, ali pri tome iz zahtjeva nije jasno koju vrstu i stepen obrazovanja moraju posjedovati serviseri za koje se traži dostavljanje svjedočanstva ili diplome, a što je u suprotnosti sa članom 53. stav (1) ZJN koji propisuje da ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi. Stoga se navod žalitelja smatra **osnovanim**.

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava mogućnost da ponuđači dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti mogu dostaviti odmah uz ponudu, odnosno da je izabrani ponuđač tražene dokaze dužan dostaviti najkasnije u roku od 5 dana od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima postupka, ističući da ugovorni organ mogućnošću da se spomenute vrste dokaza ne moraju dostavljati odmah uz ponudu, već i naknadno, obesmišljava cjelokupan postupak javne nabavke, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 3.5.1. propisano:

Napomena:Dokaze o ispunjavanju uslova iz tačke 3.5.1 podtačka 1. b), podtačka 2. a) i podtačka 3. a) kandidat/ponuđač može dostaviti odmah uz svoju ponudu ,odnosno „izabrani" ponuđač je dužan dostaviti najkasnije u roku od (5) pet dana, od dana zaprimanja obavijesti o rezultatima

ovog postupka javne nabavke i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog organa peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00 sati. Za Ugovorni organ nije relevantno na koji su način poslani.

S tim u vezi, ovaj organ ističe da je ugovorni organ navedenim tačkama tražio:1. b)Certifikate kojima su djelatnici (serviseri) ponuđača ili osobe na raspolaganju ovlašteni za poslove od strane proizvođača hidrauličnih alata, 2. a) Ovlaštenje od strane proizvođača hidrauličnih alata koje mora biti valjano u momentu predaje ponuda, a kojim je proizvođač izravno ovlastio ponuđača, 3.a) Original ili ovjerene kopije tehničkih opisa/brošura za traženu robu za stavke od 1. do 10. Obrasca za cijenu ponude, a koji su u tenderskoj dokumentaciji klasificirani kao dokazi iz člana 49. ZJN

U tački 3.6. TD (sadržaj ponude) je propisano:

Ponuda mora sadržavati, između ostalog:

g)dokaze iz tačke 3.5.-3.5.1, ove tenderske dokumentacije (dostava u skladu sa uputama navedenim u ovoj TD)

U kontekstu utvrđenog, ovaj organ ističe da su članom 45. stav (2) ZJN propisani dokumenti koje je kandidat/ponuđač kojem bude dodijeljen ugovor obavezan dostaviti, a kojima će potvrditi da se slučajevi navedeni u stavu (1) istog člana ne odnose na njega, članom 47. stav (4) da se dokumenti navedeni u stavu (1) istog člana dostavljaju kao obične kopije zajedno sa izjavom koju ovjerava kandidat/ponuđač, u formi i na način koji propisuje Agencija podzakonskim aktom, dok je članom 72. stav (3) ZJN propisano da ugovorni organ dostavlja prijedlog ugovora onom ponuđaču čija je ponuda po rang - listi odmah nakon ponude najuspješnijeg ponuđača, u slučaju da najuspješniji ponuđač: a) propusti dostaviti **originale ili ovjerene kopije** dokumentacije iz čl. **45. i 47.** ovog zakona, ne starije od tri mjeseca od dana dostavljanja ponude ili zahtjeva za učešće, u roku koji odredi ugovorni organ.

Imajući u vidu da Zakon o javnim nabavkama naknadno dostavljanje dokumentacije predviđa isključivo za dokumente iz člana 45. i 47. ZJN (pri čemu se i dokumenti iz člana 47. dostavljaju odmah u ponudi u običnoj kopiji, zajedno sa izjavom ponuđača, a naknadno u originalu ili ovjerenoj kopiji), dok mogućnost naknadnog dostavljanja nije predviđena za dokaze iz člana 49. ZJN, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ, ostavljanjem na izbor ponuđačima da dokaze iz člana 49. ZJN dostave uz ponudu ili da ih izabrani ponuđač dostavi u roku od pet dana od dana prijema obavještenja o rezultatima postupka, postupa suprotno Zakonu o javnim nabavkama, a što nije u skladu sa članom 53. stav (1) ZJN koji propisuje da je ugovorni organ dužan pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu sa odredbama ovog Zakona i podzakonskim aktima. Također, vezano za izjašnjenje ugovornog organa da je na navedeni način htio ostaviti mogućnost učešća i onim ponuđačima/kandidatima kojima je potrebno izvjesno vrijeme za dobijanje „certifikata" od strane nezavisnih tijela, koji su utvrđeni u članu 48. stav (6) ZJN, ovaj organ ističe da u tom slučaju ugovorni organ ima mogućnost tenderskom dokumentacijom propisati dokumente koji

se dostavljaju u svrhu zaključenja ugovora i takvu vrstu dokumenata koje određeni ponuđači ne posjeduju odmah već im je potrebno određeno vrijeme za pribavljanje istih, tražiti u tom dijelu Tenderske dokumentacije, dok se dokumenti koji se zahtijevaju u svrhu dokaza o ispunjavanju uslova za kvalifikaciju ponuđača dostavljaju odmah uz ponudu. Stoga se, imajući u vidu sve navedeno, navod žalitelja smatra **osnovanim**.

Žalitelj dalje navodi da je sadržaj tačke 3.5.3. tenderske dokumentacije u odnosu na Obrazac za cijenu ponude nejasan, neprecizan, kontradiktoran i suprotan članu 53. stav (1) ZJN, ističući da Obrazac za cijenu ponude ni za jednu stavku ne navodi mogućnost nuđenja ekvivalentnih roba, da nije jasno šta može biti ekvivalent robi eksplicitno definisanoj u opisu predmeta nabavke, odnosno koji drugi parametri osim onih decidno propisanih mogu predstavljati ekvivalent u smislu prihvatljivosti za ugovorni organ.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da je istom propisano:

3.5.3. (ekvivalentnost u skladu sa članom 54. ZJN)

a) Ponuđači ukoliko nude „EKVIVALENT" za stavke, a pod kojim ugovorni organ podrazumijeva sve stavke navedene u OBRASCU ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2,u prilogu ove tenderske dokumentacije, a koje su predmet ovog postupka/nabavke, a u kojima se jasno poziva na tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih,europskih ili međunarodnih priznatih standarda, odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak, na marke ,patente, tipove ili određeno porijeklo za ugovorni organ biti će prihvatljiv/i i „EKVIVALENT"za ponuđene stavku/e (član 54. ZJN BiH).

Isti ponuđači su dužni dostaviti certifikat, tehnički dosje,izvješće ovlaštenog tijela o provedenom testiranju,odnosno potvrdu ili uvjerenje o usklađenosti proizvoda nadležnih institucija,kao i međunarodno priznatih standarda, te da predložena rješenja u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva za stavke za koje nude „EKVIVALENT" uz svoju ponudu ili najkasnije u roku od 5 dana,računajući od dana zaprimanja obavijesti o izboru najpovoljnijeg ponuditelja o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela najkasnije peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

b) **Ukoliko nude „EKVIVALENT" za stavku/e** kako je navedeno u prethodnoj tački 3.5.3.(a), **ponuđači su dužni popuniti ANEKS 11 ove tenderske dokumentacije uz numeraciju stavke** i pisani opis tražene stavke koja se zahtjeva od strane ugovornog tijela iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, ove tenderske dokumentacije **i opis stavke koju nudi ponuđač kao „EKVIVALENT" u smislu ispunjenja zahtjeva vezanih za navedenu stavku,** te navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda,proizvođaču,tehničkom dosjeu ili na posebni postupak,na marke ,patente, tipove ili određeno porijeklo,odnosno međunarodno priznate standarde, te ga dostaviti uz svoju ponudu.

c) Proizvodi i tehničke specifikacije uz uvažavanje bosanskohercegovačkih ili europskih standarda, kao i međunarodno priznatih standarda, odnosno tehničke specifikacije koje upućuju na određenog proizvođača,podrijetlo ili na posebni postupak,na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo koji su navedeni kao primjer u ovoj tenderskoj dokumentaciji iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, smatraju se ponuđenim ako ponuđač ne navede nikakve druge „ EKVIVALENTE" na predviđenim mjestima u skladu sa ANEKSOM 11.

d) Minimalne karakteristike podrazumijevaju minimalan zahtjev koji se traži. Ukoliko ponuđač ima rješenje koje će podrazumijevati više u smislu brzine, prostora, kapaciteta i performansi takvo rješenje će biti prihvatljivo,odnosno pod pojmom „ EKVIVALENT"-podrazumijeva se i komponenta ili rješenje iste **ili bolje funkcionalnosti**, koji će osigurati istu brzinu, prostor, kapacitet ,standard i performanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ. EKVIVALENT treba opisati prema traženim karakteristikama, a EKVIVALENTNOST dokazati u skladu sa točkom 3. 5. 3. a) i 3.3.3. b),ove tenderske dokumentacije.

Daljnjim uvidom u tendersku dokumentaciju, tačnije u Obrazac za cijenu ponude (aneks 2), ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ u istom dao opise za 10 stavki (npr. stavka 1. Profesionalne vatrogasne cijevi: izrađene od PES prediva, vrlo čvrsto poliestersko predivo, kružno keper tkanje, ojačane niti, kvalitetna EPDM guma, visoko termičko, kemijsko i abrazivno opterećenje, lagana i fleksibilna, boja (žuta ili zelena sa ojačanim nitima), promjer 52 mm-C, dužina od 15 do 20 m, aluminijske STORZ spojnice sa ojačanom zaštitom na oba kraja, tvornički vezane, primjenjivo od -30°C do +100 °C, personalizirane, PVP Čapljina, mjesec i godina proizvodnje npr. 1/2022, izrađeno prema DIN 14811, L3), a u Aneksu 11, ostavio mogućnost ponuđačima da popune kolone „Traženo-opis stavke iz obrasca za cijenu ponude“ i „Nuđeno (ekvivalent) u skladu sa tačkom 3.5.3. ove TD. U napomeni Obrasca za cijenu ponude (aneks 2), ugovorni organ je u tački 5. naveo: Ekvivalent u skladu sa članom 54. ZJN (pogledati tačku 3.5.3. ove TD).

U vezi sa utvrđenim, ovaj organ ističe da je članom 54. Zakona o javnim nabavkama propisano:

(9) Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente, tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi. Takve napomene dopuštene su samo ako se predmet nabavke ne može dovoljno precizno i razumljivo opisati, ali se bez izuzetka moraju označiti s dodatkom "ili ekvivalent". Nepoznavanje predmeta nabavke ne oslobađa ugovorni organ obaveze za definiranje predmeta nabavke na stvarno konkurentskoj osnovi.

(10) Ako se izuzetno objavi poziv za određeni proizvod s dodatkom "ili ekvivalent", ponuđač mora na za to predviđenim praznim mjestima, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode se u opisu predmeta nabavke. Dokaz ekvivalentnosti u smislu ispunjavanja zahtjeva u vezi s predmetom

nabavke dužan je osigurati ponuđač, u skladu sa zahtjevima definiranim u tenderskoj dokumentaciji. Proizvodi koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuđač ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu.

U kontekstu utvrđenog činjeničnog stanja i citiranih zakonskih odredbi, ovaj organ ističe da nije sporno da ugovorni organ izuzetno može objaviti poziv za određene proizvode sa dodatkom ili ekvivalent, kao što je u konkretnom slučaju ugovorni organ u tački 3.5.3. a) TD naveo da pod ekvivalentom podrazumijeva sve stavke navedene u Obrascu za cijenu ponude i da u tom slučaju ugovorni organ ima obavezu jasno propisati dokaze kojima se dokazuje ekvivalentnost, kao što je u konkretnom slučaju ugovorni organ u tački 3.5.3. TD propisao da se ekvivalentnost dokazuje u skladu sa tačkama 3.5.3. a) i 3.5.3. b) TD. Međutim određujući kriterije mjerodavne za ocjenjivanje ekvivalentnosti ugovorni organ u tački 3.5.3. d) TD navodi da minimalne karakteristike podrazumijevaju minimalan zahtjev koji se traži, a ukoliko ponuđač ima rješenje koje će podrazumijevati više u smislu brzine, prostora, kapaciteta i performansi takvo rješenje će biti prihvatljivo,odnosno pod pojmom „ EKVIVALENT"- podrazumijeva se i komponenta ili rješenje **iste ili bolje funkcionalnosti**, koji će osigurati **istu** brzinu, prostor, kapacitet ,standard i performanse te će takvo rješenje biti prihvatljivo za ugovorni organ. S obzirom da ugovorni organ pod ekvivalentnim proizvodom podrazumijeva funkcionalnosti koje će osigurati **istu** brzinu, prostor, kapacitet, standard i performanse, ovaj organ konstatuje da ostaje nejasno koji drugi parametri osim onih striktno navedenih u opisu predmeta nabavke, odnosno u Obrascu za cijenu ponude mogu osigurati istu brzinu, prostor, kapacitet, standard i performanse, a o čemu ugovorni organ u smislu člana 102. stav (2) ZJN ne daje adekvatno obrazloženje. Stoga se navod žalitelja da nije jasno šta može biti ekvivalent robi eksplicitno definisanoj u opisu predmeta nabavke, odnosno koji drugi parametri osim onih decidno propisanih mogu predstavljati ekvivalent u smislu prihvatljivosti za ugovorni organ, smatra **osnovanim**.

Žalitelj osporavajući tendersku dokumentaciju dalje navodi da se ugovorni organ u Obrascu za cijenu ponude u opisu traženih roba/stavki decidno poziva na ispunjavanje tačno određenih normi po pojedinima stavkama: stavka 1. DIN 14811; stavka 2: EN 137; stavka 3: EN 144; stavka 4: EN 137; stavka 6: EN 15182-2; i stavka 7: EN ISO 12402-5, ističući da je ugovorni organ prilikom propisivanje standardi/normi Tehničke specifikacije TD i Obrasca za cijenu ponude TD, pored gore spomenutih/definisanih standarda/normi, bio dužan obezbijediti i mogućnost nuđenja ekvivalenata na način eksplicitno predviđen odredbama člana 54. stav (2) tačka a) ZJN-a (dodajući uz tražene standarde „ili ekvivalent").

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 2), ovaj organ je utvrdio da se ugovorni organ u opisu traženih roba poziva na ispunjavanje tačno određenih normi po stavkama i to: za stavku 1. DIN 14811; za stavku 2: EN 137; za stavku 3: EN 144; za stavku 4: EN 137; za stavku 6: EN 15182-2; i za stavka 7: EN ISO 12402-5. U napomeni Obrasca za cijenu ponude ugovorni organ je u tački 5. naveo: Ekvivalent u skladu sa članom 54. ZJN (pogledati tačku 3.5.3. tenderske dokumentacije).

Tačkom 3.5.3. podtačka a) TD je propisano da su ponuđači koji nude ekvivalent dužni dostaviti certifikat, tehnički dosje,izvješće ovlaštenog tijela o provedenom testiranju,odnosno potvrdu ili uvjerenje o usklađenosti proizvoda nadležnih institucija,kao i međunarodno priznatih standarda, te da predložena rješenja u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva za stavke za koje nude „EKVIVALENT" uz svoju ponudu ili najkasnije u roku od 5 dana,računajući od dana zaprimanja obavijesti o izboru najpovoljnijeg ponuditelja o rezultatima ovog postupka javne nabave i moraju biti fizički dostavljeni na protokol Ugovornog tijela najkasnije peti dan po prijemu odluke o izboru do 15:00sati. Za Ugovorno tijelo nije relevantno na koji su način poslani.

U vezi sa utvrđenim, ovaj organ ističe da nije sporno da ugovorni organ ima pravo tražiti ispunjavanje određenih normi. Međutim članom 54. stav (2) ZJN je propisano da se tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosanskohercegovačkih tehničkih pravila, određuju : a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju evropski standardi, evropska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila evropska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka uputa mora označiti riječima "ili ekvivalent". S obzirom da ugovorni organ upućuje na tačno određene norme i u napomeni na ekvivalentnost u skladu sa tačkom 3.5.3. TD, pri čemu je navedenom tačkom propisano dokazivanje ekvivalentnosti u odnosu na karakteristike traženih roba za stavke za koje se nudi ekvivalentni proizvod, a nijednom riječju nije propisano dokazivanje ekvivalentnosti u odnosu na tražene standarde, ovaj organ konstatuje da upućivanje ugovornog organa na član 54. ZJN i tačku 3.5.3. TD u napomeni nije dovoljan argument da ne postupi u skladu sa članom 54. stav (2) ZJN koji propisuje da se svaka uputa mora označiti riječima "ili ekvivalent". Stoga se navod žalitelja smatra **osnovanim**.

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava stavku 3. Obrasca za cijenu ponude, navodeći da je zahtjev za navedenu stavku suprotan članu 4. stav (2), (4) i članu 3. ZJN, odnosno da ograničava aktivnu konkurenciju u predmetnom postupku nabavke, ovaj organ je uvidom u Obrazac za cijenu ponude utvrdio da je ugovorni organ za navedenu stavku zahtijevao kompozitnu bocu za komprimirani zrak žute ili srebrene boje.

Ugovorni organ u izjašnjenju na žalbu ističe da je prije objave samog tendera ispitivao tržište i ustanovio da je u ponudama ponuđača uglavnom riječ o kompozitnim bocama žute ili srebrene boje.

Imajući u vidu da ugovorni organ nije zahtijevao kompozitnu bocu isključivo određene boje, već je ostavio mogućnost nuđenja i u drugoj boji (žuta ili srebrena), a s obzirom da žalitelj u smislu

člana 102. stav (3) ZJN nije dokazao, odnosno nije dostavio dokaz da na tržištu postoje tražene boce i u drugim bojama osim navedenih, a koje zadovoljavaju i sve druge zahtijevane karakteristike, ovaj organ navod žalitelja smatra **neosnovanim,** sa aspekta propusta žalitelja da dokaže se na tržištu nude tražene boce i u drugim bojama pored žute i srebrene.

Žalitelj u nastavku osporava stavku 9. Obrasca za cijenu ponude, navodeći da način na koji je ugovorni organ opisao spornu stavku nedvosmisleno pogoduje samo jednom proizvođaču i to proizvođaču Holmatro, a time i jednom ponuđaču, suprotno članu 54. stav (1) i (9) i članu 3. ZJN.

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude, ovaj organ je utvrdio da je za stavku 9. ugovorni organ zahtijevao Sjekač za pedale, sljedećih karakteristika:

-Sjekač za pedale u vozilu s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka

-pogodno za rezanje pedala i volana u vozilima, busevima

-hidraulična cijev dužine od 2 do 10 m

-radni tlak od 650 do 750 bar

-otvor oštrica: od 38 do 78 mm

-snaga rezanja: od 8 do 15t

-spojnice okretne za 360°C na krajevima

-temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C

-kofer za skladištenje i nošenje

-težina: od 6 do 11 kg

U izjašnjenju na žalbu ugovorni organ, kao dokaz da nije preferirao određenog proizvođača, odnosno ponuđača, navodi da tražene parametre za stavku 9. ispunjavaju proizvođači Weber i Lukas.

S tim u vezi, ovaj organ ističe da su za stavku 9. neke od zahtijevanih karakteristika npr.: kofer za skladištenje i nošenje, težina od 6 do 11 kg; snaga rezanja od 8 do 15 t, a ugovorni organ u izjašnjenju navodi da roba proizvođača Weber ispunjava traženi parametar u pogledu težine, ističući da je sjekač težine 3,9 kg, pumpa težine 5.3 kg, cijev težine do 2.5 kg (što ukupno iznosi 11, 70) i da težina proizvoda proizvođača Lukas iznosi 10 kg i ispunjava zadani parametar, kao i da proizvod proizvođača Weber ispunjava zahtijevanu snagu rezanja, dok proizvod proizvođača Lukas ne ispunjava zahtijevanu snagu rezanja, za što dostavlja kataloge proizvođača.

Međutim kako je ugovorni organ tražio težinu od 6-11 kg, a iz samog izjašnjenja ugovornog organa jasno proističe da jedino proizvod proizvođača Lukas ispunjava zadani parametar, jer

težina proizvoda tog proizvođača iznosi 10 kg, ali s druge strane proizvod tog proizvođača (Lukas) ne ispunjava drugi zadani parametar u pogledu snage rezanja, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ nije dokazao da je postupio u skladu sa članom 3. i 54. stav (1) ZJN, s obzirom da je za osporavanu stavku 9. dostavio dokaze iz kojih proističe da od dva proizvođača na koja se poziva ugovorni organ nijedan ne ispunjava sve zahtijevane parametre, pa tako ako proizvod proizvođača Weber ispunjava zahtjev koji se odnosi na snagu rezanja, ne ispunjava zahtjev koji se odnosi na težinu (jer težina iznosi 11,7 kg) ili ako proizvod proizvođača Lukas ispunjava zadani parametar u pogledu težine, onda ne ispunjava drugi parametar u pogledu snage rezanja. Stoga kako ugovorni organ nije dokazao da, pored proizvođača Holmatro, na tržištu postoji još jedan proizvođač čiji proizvod za stavku 9. ispunjava sve zahtijevane karakteristike na način kako su i opisane u Obrascu za cijenu ponude, a što je obaveza ugovornog organa u smislu člana 102. stav (2) ZJN, da bi dokazao da je osigurao konkurentnost pri nabavci specifične robe, navod žalitelja se smatra **osnovanim**.

Žalitelj također osporava i stavku 10. Obrasca za cijenu ponude, navodeći da način na koji je ugovorni organ opisao spornu stavku nedvosmisleno pogoduje samo jednom proizvođaču i to proizvođaču Holmatro, a time i jednom ponuđaču, suprotno članu 54. stav (1) i (9) i članu 3. ZJN.

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude, ovaj organ je utvrdio da je za stavku 10. ugovorni organ zahtijevao Otvarač za vrata, sljedećih karakteristika:

otvarač za blindo i druga vrata s pripadajućom pumpom i cijevi visokog tlaka

-pogodno za nasilno otvaranje blindo vrata, sigurnosnih vrata, čeličnih brava i ograda

-hidraulična cijev dužine od 2.5 do 3.5 m

-radni tlak od 650 do 750 bar

-dužina klipa: od 125 do 155 mm

-snaga širenja: od 10 do 15t

-ukupna dužina: od 425 do 655 mm

-ručka alata i klip za otvaranje okretni za 360°C, zbog lakšeg pristupa prilikom intervencije

-sigurnosni faktor: 2:1 za alat, 4:1 za cijev visokog tlaka

-temperaturni raspon rada: od -20°C do +55°C

-kofer za skladištenje i nošenje

-težina: od 10 do 14.5 kg

U izjašnjenju na žalbu ugovorni organ, kao dokaz da nije preferirao određenog proizvođača, odnosno ponuđača, navodi da tražene parametre za stavku 10. ispunjavaju proizvođači Weber, Lukas i Rescue Tec

S tim u vezi, ovaj organ ističe da su za stavku 10. neke od zahtijevanih karakteristika npr.: kofer za skladištenje i nošenje, težina od 10 do 14,5 kg; dužina klipa od 125 do 155 mm, a ugovorni organ u izjašnjenju navodi da proizvodi proizvođača Weber ne ispunjavaju traženi parametar u pogledu težine, a da proizvodi proizvođača Lukas i Rescue Tec ispunjavaju traženi parametar u pogledu težine, kao i da proizvod proizvođača Weber , Lukas i Rescue Tec ne ispunjavaju zahtijevanu dužinu klipa i iznose Weber (120 mm), Lukas (100 mm) i Rescue Tec (90 mm), uz napomenu da je u navedenom slučaju bolje da je klip duži.

Imajući u vidu da je ugovorni organ tražio težinu od 10-14,5 kg, a iz samog izjašnjenja ugovornog organa jasno proističe da jedino proizvodi proizvođača Lukas i Rescue Tec ispunjavaju zadani parametar, jer težina proizvoda tih proizvođača iznosi 13 kg i 12 kg, ali s druge strane proizvodi tih proizvođača, pa i Webera ne ispunjavaju drugi zadani parametar u pogledu dužine klipa, ovaj organ konstatuje da ugovorni organ nije dokazao da je postupio u skladu sa članom 3. i 54. stav (1) ZJN, s obzirom da je za osporavanu stavku 10. dostavio dokaze iz kojih proističe da od tri proizvođača na koja se poziva ugovorni organ nijedan ne ispunjava sve zahtijevane parametre, pa tako ako proizvodi proizvođača Lukas i Rescue Tec ispunjavaju zahtjev koji se odnosi na težinu, isti ne ispunjavaju zahtjev koji se odnosi na dužinu klipa, a proizvodi proizvođača Weber ne ispunjava zahtjeve ni u pogledu težine ni dužine klipa. Stoga kako ugovorni organ nije dokazao da, pored proizvođača Holmatro, na tržištu postoji još jedan proizvođač čiji proizvod za stavku 10. ispunjava sve zahtijevane karakteristike na način kako su i opisane u Obrascu za cijenu ponude, a što je obaveza ugovornog organa u smislu člana 102. stav (2) ZJN, da bi dokazao da je osigurao konkurentnost pri nabavci specifične robe, navod žalitelja se smatra **osnovanim.**

U vezi sa navodom žalitelja u kojem navodi da ugovorni organ za stavku 9. traži težinu alata od 6 do 11 kg, a za stavku 10 težinu od 10 do 14,5 kg, ističući da na navedeni način ugovorni organ vrši prikrivenu diskriminaciju, te neopravdano isključuje ponuđače koji nude jednako kvalitetne alate čija težina neznatno odstupa od tražene i time favorizuje određene ponuđače, ovaj organ ističe da i ugovorni organ u nekoliko navrata u izjašnjenju na žalbu navodi da je riječ o nabavci specifične robe koju proizvodi određeni broj renomiranih svjetskih, odnosno evropskih proizvođača koji su standardizirani i normirani od strane nadležnog tijela, pa je stoga ugovorni organ u smislu člana 102. stav (2) ZJN dužan dokazati da na tržištu postoji više proizvođača (najmanje 2) koji ispunjavaju sve zahtijevane karakteristike, uključujući i težinu alata, kako bi dokazao da je osigurao konkurentnost, a što ugovorni organ nije, jer niti za jednog od dva, odnosno tri proizvođača na koja se poziva, nije dokazao da, uz proizvođača Holmatro, ispunjavaju sve zahtijevane karakteristike navedene u Obrascu za cijenu ponude za stavke 9. i 10., a zbog čega se navod žalitelja smatra **osnovanim.**

U vezi sa navodom žalitelja da Obrazac za cijenu ponude ne sadrži prostor/mjesto/posebnu kolonu u kojoj bi ponuđač upisivao ekvivalentno ponuđenu robu, te da je ponuđač, ukoliko nudi ekvivalent, na navedeni način onemogućen da u Obrascu za cijenu ponude decidno navede koju vrstu robe nudi, odnosno njene karakteristike, ističući pri tome da je tačka 5. napomene Obrasca za cijenu ponude sačinjena suprotno članu 53. stav (1) ZJN, ovaj organ ističe da je ugovorni organ u prilogu predmetne tenderske dokumentacije, između ostalih aneksa, dao Aneks 2 (Obrazac za cijenu ponude) gdje je u tački 5. napomene propisano: Ekvivalentnost u skladu sa članom 54. ZJN (pogledati tačku 3.5.3. ove TD) i Aneks 11., u kojem je ugovorni organ dao tri (prazne) kolone, u kojima ponuđači upisuju: redni broj stavke iz Obrasca za cijenu ponude; traženo-opis stavke iz Obrasca za cijenu ponude i nuđeno (ekvivalent) u skladu sa tačkom 3.5.3. TD.

Imajući u vidu utvrđeno činjenično stanje, da je ugovorni organ u Tenderskoj dokumentaciji, tačnije u Aneksu 11, ostavio prostor/mjesto/ kolonu u koju ponuđači koji nude ekvivalentne proizvode mogu navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućih proizvoda koje nude i da je tačkom 3.5.3. b) propisao da su ponuđači **ukoliko nude „EKVIVALENT"** za stavku/e kako je navedeno u prethodnoj tački 3.5.3.(a), **dužni popuniti ANEKS 11** ove tenderske dokumentacije uz numeraciju stavke i pisani opis tražene stavke koja se zahtjeva od strane ugovornog tijela iz OBRASCA ZA CIJENU PONUDE-ANEKS 2, ove tenderske dokumentacije **i opis stavke koju nudi ponuđač kao „EKVIVALENT" u smislu ispunjenja zahtjeva vezanih za navedenu stavku**, te navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda,proizvođaču,tehničkom dosjeu, a tačkom c) da se proizvodi koji su navedeni kao primjeri u Obrascu za cijenu ponude, smatraju ponuđenim, ako ponuđač ne navede nikakve druge ekvivalente na predviđenom mjestu, a što je u skladu sa članom 54. stav (10) ZJN, koji propisuje da ako se izuzetno objavi poziv za određeni proizvod s dodatkom "ili ekvivalent", ponuđač mora na za to **predviđenim praznim mjestima**, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Proizvodi koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuđač ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu. Stoga nije od uticaja na drugačije rješenje ni činjenica da je u napomeni Obrasca za cijenu ponude data tačka 5. a u Obrascu nije ostavljena kolona u koju ponuđači koji nude ekvivalentne proizvode mogu navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućih proizvoda koje nude, s obzirom da tačka 5. napomene jasno upućuje na tačku 3.5.3. TD, a u navedenoj tački je decidno navedeno kako trebaju postupiti ponuđači koji nude ekvivalent, iz čega proističe da je tendrska dokumentacija u tom dijelu jasna i nije sačinjena suprotno članu 53. stav (1) ZJN. Imajući u vidu navedeno, navod žalitelja se odbija kao **neosnovan.**

S obzirom na sve navedeno, ovaj organ konstatuje da su navodi žalitelja iz predmetne žalbe djelimično osnovani, zbog čega se žalba usvaja i poništava pobijana Tenderska dokumentacija.

Žalitelj predmetnom žalbom zahtijeva naknadu troškova za sastav žalbe od 02.03.2022. godine izjavljene na tendersku dokumentaciju po punomoćniku/advokatu dr. Jovanu Šarcu iz Istočnog Sarajeva u iznosu od 562,50 KM.

S obzirom da je ovaj organ usvojio predmetnu žalbu žalitelja od 02.03.2022. godine, ovaj organ u skladu sa članom 105. stav (2) ZUP-a, primjenom tarifnog broja 3. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata u RS (Službeni glasnik RS broj 68/05) usvaja i zahtjev žalitelja za naknadu troškova za sastav žalbe od 02.03.2022. godine po advokatu u iznosu od 450,00 KM, paušal 25% u skladu s tarifnim brojem 12. ATRS u iznosu od 112,50 KM, što ukupno iznosi 562,50 KM. Ovaj organ odlučio je tako u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM izvršit će se na osnovu posebnog rješenja ovog organa, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

mr.sci.Amar Hadžiomerović.

Dostavljeno:

-Firing d.o.o. Visoko, po punomoćniku

Jovanu Šarcu, advokatu iz Istočnog Sarajeva

-Grad Čapljina

-evidencija

-a/a